



HUMAN CARE
Your Life. Your Way.



**Diana II Comfort 4MSB 90559 /
Diana II Comfort 4ESB 90560**

User manual / Bruksanvisning / Gebrauchsanweisung /
Gebruikershandleiding



Content

ENGLISH

User manual	3
Intended use	4
Safety warnings	5
General maintenance and use	6
Safety instructions	7
Parts	10
Accessories	11
Technical specifications	12
Product label	14
Product symbols	14
Description of parts	15
Use	22
Maintenance instructions	25
Troubleshooting	28
Recycling	29

Innehåll

SVENSKA

Bruksanvisning	30
Användningsområde	31
Varningar	32
Allmänt underhåll, samt användning	33
Säkerhetsanvisningar	34
Reservdelar	37
Tillbehör	38
Tekniska specifikationer	39
Produktetikett	41
Produktsymboler	41
Personlyftens olika delar	42
Användning	49
Underhållsanvisningar	52
Felsökning	55
Återvinning	56

Inhalt

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung	57
Verwendungszweck	58
Warnhinweise	59
Allgemeines zu Wartung und Gebrauch	60
Sicherheitshinweise	61
Komponenten	64
Zubehör	65
Technische Daten	66
Produktschild	68
Produktsymbole	68
Erläuterung der Komponenten	69
Gebrauch	76
Wartungsanleitung	79
Fehlerbehebung	82
Recycling	83

Inhoud

NEDERLANDS

Gebruikershandleiding	84
Beoogd gebruik	85
Waarschuwingen	86
Algemeen onderhoud en gebruik	87
Veiligheidsinstructies	88
Onderdelen	91
Accessoires	92
Technische specificaties	93
Productlabel	95
Produktsymbolen	95
Uitleg van onderdelen	96
Gebruik	103
Onderhoudsinstructies	106
Probleem oplossing	109
Recycling	110

User manual



Important!

Always read the user manual before using your product and keep this manual for future use.

Symbols



WARNING symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury to the user or damage to property and/or the product itself.



INFORMATION symbol provides recommendations and information for the correct and easy use.



SAFE WORKING LOAD symbol indicates the maximum client weight for the product. Do not exceed this weight under any circumstances.



CE MARKING symbol indicates that the product is a medical device according to the definition of a medical device in EU Directive 93/42/EEC (MDD) and/or Regulation (EU) 2017/745 (MDR).



MEDICAL DEVICE symbol indicates that the product complies with the requirements of EU Directive 93/42/EEC (MDD) and/or Regulation (EU) 2017/745 (MDR).



RECYCLE according to local regulations.



INSTRUCTIONS do not use this product until you have read and understood the instructions.



Product modification is not permitted. Always check before use that the product is not damaged and shows no signs of wear and tear.

At Human Care, we continue to develop and improve our products in order to offer our customers the highest quality. We reserve the right

to make design changes without prior notice.

Always make sure that you have the latest version of the user manual. It is available on our website, www.humancaregroup.com.

Please contact your local distributor if you have any questions about the product and its use.

Diana II Comfort

Intended use

The Diana II Comfort is an electrically operated lift that provides support to clients while they are lifted from their bed, in/out of a chair or wheelchair, on/off the toilet and even from the floor. The Diana II Comfort is a stable and compact lift with a high maximum user weight, also allowing heavier people to be safely supported when they are being lifted. Our extensive range of E-clip slings provide the required support.

This lift is suitable for many types of clients and lifting situations, due to the large range of the lift arm and the adjustable 4-point spreader bar. Using the 4-point spreader bar allows the caregiver to place the client into the desired position, varying from a recumbent to a sitting position. A practical solution is the manually operated spreader bar: it can provide three positions: recumbent, semi-recumbent and sitting. For frequent use, we recommend an electric 4-point spreader bar, where every angle inbetween recumbent and sitting is a possibility.

It is easy to maneuver the lift thanks to the large, high-quality twin castors. The red pedal is used to easily and quickly operate the brakes on the castors.

The electric leg operation allows the lift to be placed around a chair/toilet to get as close



as possible to a client for a more comfortable transfer.

Optimal support can be provided by combining the Diana Comfort II with one of our slings. Unique are our E-clips for attaching the slings. The universal E-clip is a proven system for fastening a sling to a lift, thereby significantly reducing the risk of error. The clip is placed around the snap hooks of the hanger bar and closes with an audible 'click'. It is a signal to the caregiver that the clip is securely attached and cannot unexpectedly become loose.



Do not use the lift if:



The safe working load is exceeded.



The clips of the sling are not securely and properly attached.



The product is damaged.



You have not read and understood all the safety warnings and instructions.

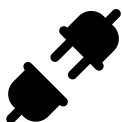
Safety warnings



Only trained professionals can make the decision whether or not this lift is appropriate to use. This product can only be used under the supervision of a caregiver. Never leave the client unattended while in the lift.



If you do not understand any of the warnings, safety precautions or instructions, please contact a care provider, distributor or technical staff member (if applicable) before attempting to use this product. Using this product without having the proper knowledge may result in injury or damage.



Disconnect the product and remove the battery during maintenance work.



Product modifications are not permitted. Maintenance and servicing may only be carried out by qualified personnel.



Only use the parts that are supplied with the product. Only use spare parts supplied by Human Care.



Product modifications are not permitted. Maintenance and servicing may only be carried out by qualified personnel.



Do not touch parts of the products that may have an electrical current (leakage) at the same time as the patient.



Maximum safe working load
230 kg/507 lbs

General maintenance and use



Check the Diana II Comfort before each use to make sure it is not damaged in any way. Do not use the Diana II Comfort if there are signs of wear and tear or damage on any part of the lift.



This lift may only be used by qualified personnel.



The Diana II Comfort may only be used on an even, clean and hard-floored surfaces that are free of obstacles. The lift should never be used on a sloping floor or ramp.



In certain circumstances, more than one caregiver may be necessary to assist a particular client.



The client's abilities should be assessed before using this product. Only use this product for its intended use.



The Diana II Comfort is designed to support only one client at a time. Never use the lift to lift a client and an item of furniture at the same time.



Only use other Human Care products with the Diana II Comfort.



This lift is for indoor use only. It is not suitable for use in areas with high humidity (e.g. shower rooms, hydrotherapy), extreme temperature or high pressure environments.



A specialist must approve use of the lift for a specific client and this must be recorded in writing.



Before using the lift for a client, it is strongly recommended to practice using the lift with colleague-caregivers, until the caregiver feels comfortable using the product.



The correct type, size, material and design of accessories must be carefully selected by an expert, taking into account the safety and needs of the client.



Always charge batteries in a well-ventilated room. Check the charger regularly.

Safety instructions



- **Please read the instruction manual for both the lift and the lifting accessories before use. Lifting and transporting a person always involves a certain risk.**
- **It is important to fully understand the content of the manuals and to use the lift as per the instructions in the manuals.**
- **The lift may only be used by trained personnel.**
- **In case of doubt or if you have any questions, please contact Human Care or your distributor.**



Warning!

Certain conditions and surroundings may limit the use of the lift, e.g. thresholds, uneven surfaces, obstacles and deep-pile carpet. These conditions and surroundings may prevent the castors of the lift from working properly, may cause the lift to become unstable and/or may make it harder for the caregiver to use the lift. If you are not sure whether your care environment meets the requirements for proper use of the lift, please contact Human Care for help and advice.



CAUTION!

This user manual contains important information for the user of this product. All users of the lift must read and understand the content of the user manual and work accordingly. Always keep the user manual in a place where it is available to those persons using the product.

Diana II Comfort

General safety precautions



Always attach the sling according to the instructions for the sling that has been supplied.



Always check that the safe working load of the lift is suitable for the client's weight.



Always carry out lifting activities according to the instructions in the user manual.



Never disconnect a control or safety device and never try to by-pass such a function because you think it might make it easier to operate the lift.



Never attempt to move the lift by pushing against the mast, lift arm or client. Always use the appropriate push handle to move the lift.



When transporting a client, never move faster than a slow walking pace (3 kilometers per hour - 0.8 meters per second).



Do not push the lift over an uneven or rough surface, especially when transporting a client.



Do not try to push/pull a loaded lift over an obstacle on the floor, which the castors cannot clear.



Never force a control/safety device. All controls are easy to use and do not require the use of physical force.



Never leave a loaded lift on a sloping surface.



Never use an electric lift in the shower.



Never take the lift down a flight of stairs, either with or without a client.



Before moving the lift, always check that it is disconnected from the charger, as this could damage the electrical connection.

Always make sure you follow these instructions before using the lift:



Always carry out a daily check before using the lift;



Always read the instruction manuals for the lift and the lifting accessories. Determine what you need to do before you start using the lift;



The caregiver should always familiarize himself/herself with the controls and safety devices before attempting to lift a client;



Only use slings that are recommended for use with this lift.



Ensure that the correct lifting accessories are being used in terms of type, size, material and design to meet the client's needs;



Make sure the lift accessories are not damaged;



Ensure that the brakes are intact; any missing or damaged brakes must always be replaced;



The lifting accessories are correctly attached to the lift;



Ensure that the clips of the sling are correctly clipped to the hanger bar after the sling has been fully extended, but before the client has been actually lifted.



Ensure the batteries are fully charged;

Radio frequency

Do not use the lift in an environment where other radio frequency emitting devices are used. Like any other electronic device, the lift can use and emit radio frequency energy. If the lift is not used in accordance with the instructions in the user manual, it may cause interference with nearby devices. The manufacturer cannot guarantee that interference will not occur in a particular location. In order to

check if the lift is the source of any interference, change its location or disconnect the battery. If you still notice or suspect a fault, please try the following:

- Move the lift to another location;
- Increase the distance between devices;
- Contact the service-desk.

Diana II Comfort

Parts



1. **Push handle**
Handle for the caregiver to move the lift.
2. **Hand control**
Controls the functions of the lift.
3. **Control box with emergency stop and battery**
Power pack.
4. **Castors, rear**
Double castors with brake.
5. **Electric leg spreading**
Provides the option to position the legs around a chair or wheelchair, so that the lift can be positioned closer to the client in order to achieve a more comfortable lifting process..
6. **Castors, front**
Double castors without brake.

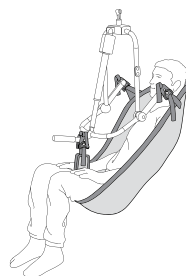
7. **Chassis**
Chassis with 4 castors.
8. **MSB: Mechanical Spreader Bar**
Can be used to manually position the client in 3 positions: recumbent, semi-recumbent and sitting.
ESB: Electric spreader bar, including lift actuator and rotation lock.
9. **Lift actuator**
Electric lift actuator for raising and lowering the lift arm.
10. **Lift arm**
Raises/lowers the client in a sitting position, always in combination with a sling.

Accessories

E-clip slings

Product name	Article number
Full Body Sling E-clip Net	25005C-(size)
Full Body Sling E-clip Soft	25010C-(size)
Columbus Sling E-clip Soft	25040C-(size)
Toileting Sling High E-clip	25090C-(size)

All slings are available in different sizes to achieve a best possible fit with the client.

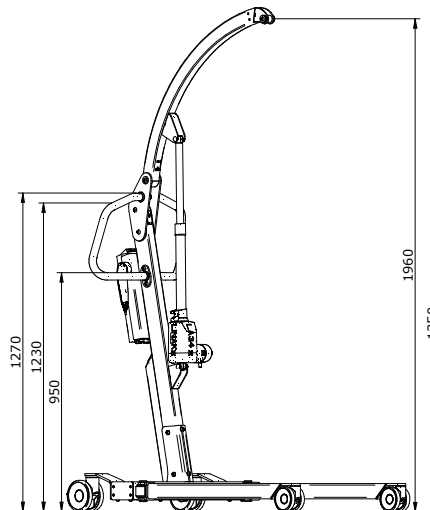
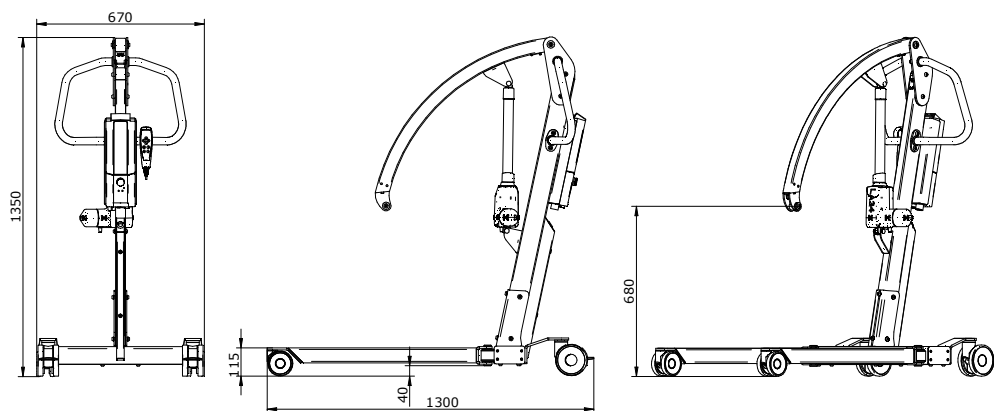


Product name	Article number
Soft padding for the bar	50866

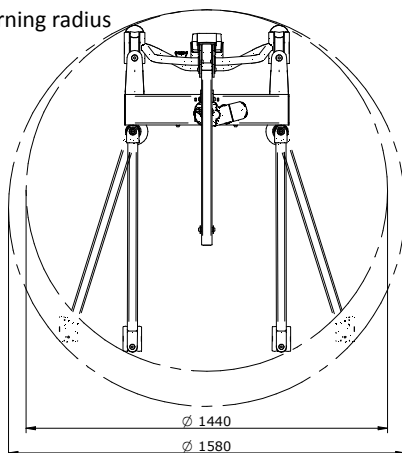
Technical specifications

Description	
Article number	90559 (4MSB), 90560 (4ESB)
Length of the frame	1300 mm / 51.2"
Width of the frame	680 mm / 26.8"
Height	1330 mm / 52.4"
Height of the push handle	950-1270 mm / 37.4-50"
Lifting height (min.)	650 mm / 25.6"
Lifting height (max.)	1920 mm / 75.6"
Minimum width of legs	520 mm / 20.5"
Maximum width of legs	1180 mm / 46.6"
Height of legs (from the floor)	115 mm / 4.5"
Angle of the 4-point spreader bar	13°, 29°, 45° (MSB), -17° +42°(ESB)
Turning radius (min.)	1440 mm / 56.7"
Turning radius (max.)	1580 mm / 62.2"
Lifting speed (up)	36 sec.
Lifting speed (down)	34 sec.
Diameter of castors with brake	125 mm / 4.9"
Diameter of castors without brake	100 mm / 3.9"
Operation	continuous, short-term load (10%) max. 2 min. in operation (on) min. 18 minute break (off)
Control box	input voltage 100-240V ~, frequency 50/60 Hz, output voltage 24V, power consumption max. 400 mA
Battery capacity	2.9 Ah
Electric shock protection class	II, adapted part type B
IP rating control box	IPX4
IP rating class battery	IPX5
IP rating main lift actuator	IPX4
IP rating hand control	IPX6
Maximum working load	230 kg / 507lb
Product weight	66 kg / 145lb
Noise level	52 dB
Frame material	Powder-coated steel

Front and side view



Turning radius



Diana II Comfort

Product label

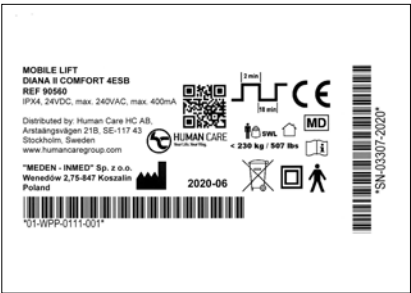
The product label contains information about the lift and is located on the right-hand side, close to the mast.

In compliance with / Standards / CE

Human Care is an ISO 13485:2016 Swedish certified medical device company . The Quality Management System is in compliance with US 21 CFR part 820.

The product has a CE marking in accordance with the Medical Device Directive 93/42/EEC and/or Medical Device Regulation (EU 2017/745). The CE mark has been affixed to the lift.

This product has been tested by an accredited test institution and meets the necessary medical requirements and is in accordance with medical requirements: EN 10535, EN 60601-1 (electrical safety) and EN 60601-1-2 (EMC). This product carries the CE marking.



Product symbols

Symbols on the product and the product label:

	Product operating cycle
	CE marking
	MD Medical Device
	Product manufacturer
	Maximum working load

	For indoor use
	User manual: Please read the manual to familiarize yourself with its contents before using the product
	This product contains electrical and electronic components and must be recycled according to local guidelines.
	Electric shock protection class II
	Product type B: approved for physical contact with clients (IEC 60601-1)

Description of parts

Hand control

The hand control allows you to control the various functions of the lift.

Depending on the version, two types of hand control are available.

1. Battery charge

The battery charge indicator has three status indications. The battery charge indicator is yellow or green until switched off (2 minutes after use).

For a full description, see page 18.

2. Service indicator

The service indicator (yellow indicator) flashes when it is time to carry out a service. The default setting is every 12 months / 8000 lifting cycles (as recommended by the EN10535 standard), whichever comes first. When it is time for a service, the service indicator stays on for 2 minutes after use. It is then switched off to save battery life. The system is still functional when the service indicator is on.

3. Overload indicator

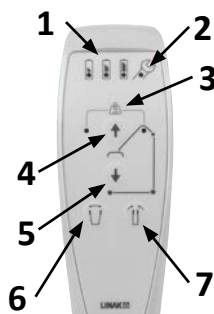
When there is an overload, according to the predefined power interruption, the two LED lights will flash for 10 seconds.

4. Up

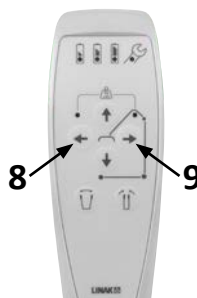
This button raises the lift arm, to help a client into a standing-up position.

5. Down

This button lowers the lift arm, to help a client into a seated position.



Diana II Comfort MSB



Diana II Comfort ESB

6. Leg adjustment, open

The legs can be opened so that the lift can be brought closer to a client sitting in a chair or lying on the floor. This text is also valid for the Diana II.

7. Leg adjustment, close

The legs can be closed to make it easier to maneuver and negotiate narrow passageways (e.g. doorways).

8. Tilting position, forwards

9. Tilting position, backwards

Diana II Comfort

Emergency stop

In the event of an emergency, immediately press the emergency stop button.

Turn the button clockwise to unlock the emergency stop.



Electric emergency lowering function

If the button on the hand control for lowering the lift arm does not work, you can use the electric emergency lowering function. This can be activated by using a pointed object (e.g. a pen) to press the small button on the control box. You will hear an audible click. Keep pressing the button until the required height has been reached.

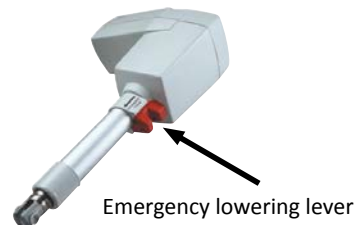
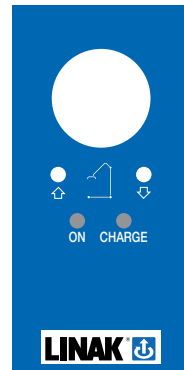
Mechanical emergency lowering function

If the emergency lowering function via the control box does not work, use the mechanical lowering function. This will safely lower the client in the event of a fault in the electrical system. Lowering can be done manually by using the lever located on the lower part of the cylinder just above the control box. To operate, grasp the red part and pull it up. Allow the lift arm to lower until the user can be safely removed from the lift.



Caution!

After using the mechanical or electrical emergency lowering function, you must immediately contact your supplier, distributor or municipality to schedule a visit by a service technician. The lift may only be used again after an authorized employee has carried out an inspection of the lift.



Battery

Installing and removing the battery



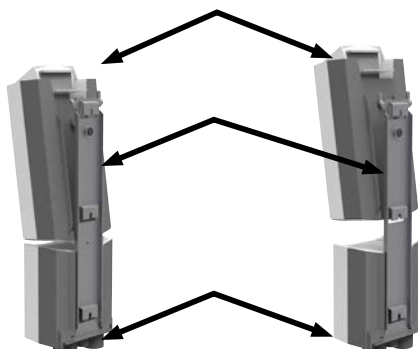
Caution!

Do not use the lift for at least one hour before replacing the battery.

Never expose the battery to extreme temperatures. Never leave the battery charger in damp/humid areas.

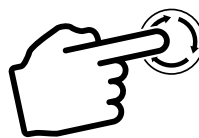
Installing the battery:

- Align the bottom of the battery with the top of the controller.
- Push the top of the battery forward until you hear a click. The battery is now in place.
- Gently push the top of the battery forward to make sure it is securely attached to the holder.

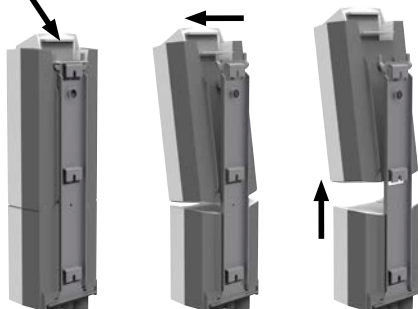


Removing the battery

- Press the emergency stop button.
- Hold the battery by the handle and press the release lever
- Remove the battery by lifting it off the holder



Release lever



Diana II Comfort

Battery charge display and charging



Caution!

- The product cannot be used while charging.
- During charging, the lifting function is locked.
- Do not use the lift for 1 hour after charging. This will prolong the life of the battery.
- The battery needs to be charged continuously for at least 24 hour in the following situations:
 - a) Before using the lift for the first time.
 - b) Before being placed in storage (up to 3 months) without a power supply connection.
 - c) Immediately after a storage period.

Battery charge indicator

The battery charge indicator has three status indications. The battery indicators are either yellow or green until switched off (2 minutes after use).

Battery status 1:

The battery is full – no recharging required (100-50%): the third indicator is green.

Battery status 2:

The battery is okay (50-25%) – recharging required: the second indicator is yellow.

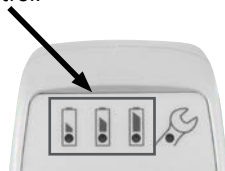
Battery status 3:

The battery is low (less than 25%) – recharging required: the first indicator is yellow and a buzzer sounds whenever a button is pressed.

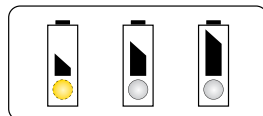
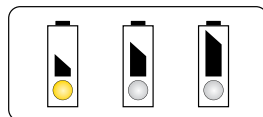
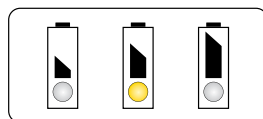
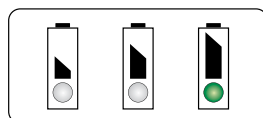
Battery status 4:

The battery requires recharging. Some functions of the lift are lost and it is only possible to lower the lift arm. When in continued use, the indicator flashes and an audio signal is emitted.

The battery charge is indicated on the hand control.



Battery level indicators on the hand control



Charging the battery

If you need to charge the battery, you need to:

- Press the emergency stop button
- Connect the black charging cable that is supplied to the control box
- Then insert the plug into a wall socket that is located in a dry room.

When the rechargeable battery is connected, the LED display on the control box will come on.

The green LED indicates that the battery charger is connected to the mains. The yellow LED indicates the charging process. It takes approximately 5 hours to fully charge the battery.

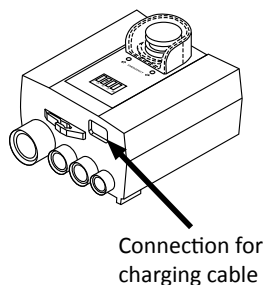
Charging the battery with an external charger (optional).

You can always purchase an external charger, for example to have a spare battery to hand. To charge the battery, it needs to be inserted in the external charging station. Ensure that the battery is properly inserted into the charging station. A light will come on if it is attached correctly.

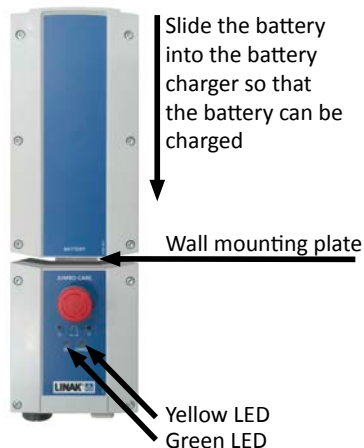
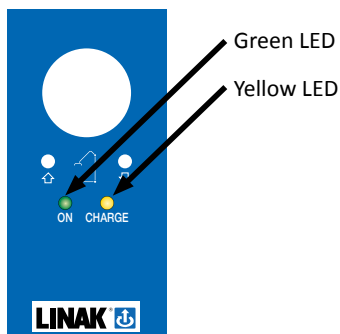
If the battery emits a short beep, it needs to be charged. If a green light turns on when the battery is inserted, the battery is full. If the orange light turns on, the battery needs to be charged. Charging will stop automatically when the battery is full. This means you cannot overcharge the battery. It is best to charge the battery every night.

The external charger can be easily mounted by means of the wall mounting plate. It can be mounted on the wall near a 230 V socket.

We always recommend you purchase a spare battery/charger, so that you will always have access to a full battery. If one battery is empty, you can continue to work using the second battery.



Location of LED on control box



Charging the battery must not take place in a wet/humid environment (shower area).

Diana II Comfort

Leg adjustment

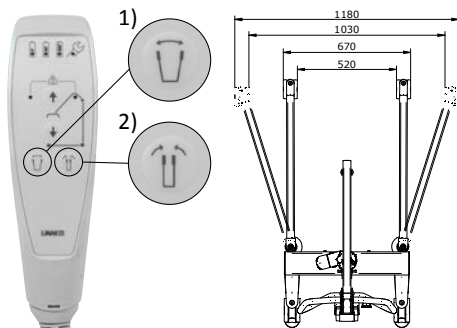
The leg adjustment function is useful when you need to move the lift to a client on a chair or other piece of furniture. The width of the chassis can be adjusted, so that the legs of the lift can fit around furniture. This means that the lift arm and hanger bar are closer to the client, making it easier to attach the sling and therefore ensuring a more comfortable lifting process.



Caution!

Keep sufficient distance from people and objects when using the leg adjustment function.

Press the buttons on the hand control to open (1) or close (2) the legs of the lift.

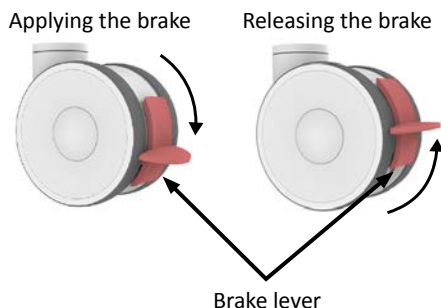


Castor brakes

The brakes are important components of the lift. The brakes are mounted on the rear two castors and prevent unwanted movement during use of the lift to ensure a stable starting position.

The brake is applied by using your foot to push down the red lever.

The brake is released by using your foot to push up the red lever.

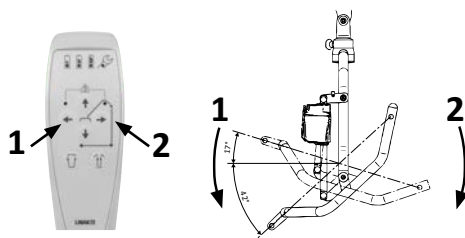


Tilting the spreader bar

The spreader bar can be tilted, which is useful when, for instance, a client is being lifted from a recumbent position. It means that the sling can be attached when the client is lying down and this position doesn't need to be changed until required. For example, the client can be placed in a sitting position when the destination of the transfer is a chair or toilet.

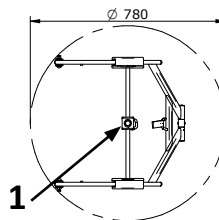
Electric 4-point spreader bar

The 4-point spreader bar can be used to change the client's position at any time during the lifting process by pressing the appropriate buttons on the hand control. The spreader bar remains in the same position when the button is released.



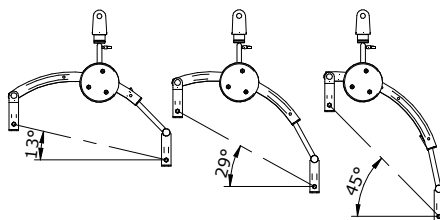
The spreader bar has a rotation lock (1) in 4 positions (each 90°).

The maximum turning radius of the spreader bar is approximately 790 mm.



Mechanical 4-point spreader bar (4MSB)

Using the mechanical 4-point spreader bar, it is possible to position the client in three positions by using the adjustment strap.



Diana II Comfort

Use



CAUTION!

The assembled lift arm may only be raised by the lift actuator. Manual lifting the lift arm could damage the lift actuator.

Do not use the lift in an environment where other radio frequency emitting devices are used. Like any other electronic device, the lift can use and emit radio frequency energy. If the lift is not used in accordance with the instructions in the user manual, it may cause interference with nearby devices. The manufacturer cannot guarantee that interference will not occur in a particular location. In order to check if the lift is the source of any interference, change its location or disconnect the battery. If you still notice or suspect a fault, please try the following:

- Move the lift to another location;
- Increase the distance between devices;
- Contact the service-desk.

Moving the Diana II Comfort

The push handle must be used for moving and maneuvering the Diana II.

Think about your posture:

- Walk behind the lift when pushing straight ahead.
- Start moving the lift by using your own body weight as much as possible.
- Keep your back as straight as possible.
- When you need to make a turn, keep one hand on the push handle and use your foot to gently push the leg of the base in the correct direction.

Push handle



Caution!

Always fit the sling as indicated in the user manual for the sling.

Lifting the client

1. Position the lift with the correct hanger bar close to the client.
2. Check whether the client is in a safe position.
3. Lower the lift arm and hanger bar using the hand control to a position where it does not touch the client but it is possible to attach the loops or safety clips to the hanger bar without having to use physical force.
4. Attach the loops or safety clips of the sling to the hanger bar. Attach the loops or clips for the shoulders first, followed by the legs.
5. Carefully check each of the attachments. Using the hand control, raise the lift arm/hanger bar until there is some tension in the sling but do not start lifting the client yet. Check the attachments again.



6. Ensure the brakes are not engaged when lifting the client. The lift should be able to move to its centre of gravity.

Note: Brakes should be locked when lifting a client from the floor.

7. Lift the client by pressing the up button on the hand control. When using the 4-point spreader bar, the client can be moved into the preferred position: a recumbent, semi-recumbent and sitting position.

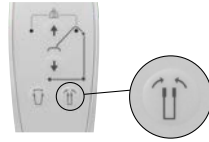


Diana II Comfort

Transferring the client

1. Move the lift backwards so that the legs can be closed again (2nd button on the hand control, figure 1).
2. Start moving the client. For the comfort of the client it is better to keep to short distances.
3. Once you have reached your destination, you can open the legs of the lift (if necessary) before getting close to another object (e.g. chair/toilet).
4. Using the electric 4-point spreader bar, place the client in a sitting position when he/she is above the chair or wheelchair or into a recumbent position if the client is above his/her bed.
5. Lower the client by holding down the relevant down button until the client is in a safe position.

1)



Detaching the sling

1. Only detach the sling when the client is fully placed on a solid surface such as a bed or wheelchair.
2. Ensure that the spreader bar cannot hit the client and then detach the sling from the hanger bar.
3. Check that all connection points are loose before doing anything else.
4. Move the lift away and park it in a safe place.
5. When the lift is parked, the brakes of the castors can be applied.

2)



Maintenance instructions

Storage and transport

The lift must be kept in a cool and dry room. The climate conditions of the room must be within the following parameters:

- Temperature 10-40 °C (recommended 20 °C or lower);
- Humidity 30 ÷ 75%;
- Air pressure: 700 ÷ 1060 hPa.

Do not use the lift in environments where flammable materials may be present, e.g. in storage areas for flammable substances.

Cleaning

Cleaning is an important requirement to ensure that the lift works properly over a long period of time. Routine cleaning of the lift will suffice if it is used by the same client.

The lift will need to be disinfected if there are visible signs of material or possibly infected material (blood, stool, pus) or in situations requiring a high level of infection control.



CAUTION!

The Diana II Comfort must be cleaned and disinfected every time a different client uses the lift before it can be used again.



CAUTION!

Before cleaning the lift, check that:

- All plugs are correctly connected.
- The battery is mounted on top of the control box.
- None of the electrical components show external damage. Failure to do this may result in water or cleaning agents to get into the lift and cause interference with the unit or damage to electrical components.
- Electrical components cannot be washed with water jets or high-pressure cleaners, etc. They can only be cleaned with a damp cloth.
- Stop using the lift if you suspect that water or liquid has entered the electrical components of the lift and report the incident immediately to the service center.
- Failure to comply with the above rules may result in serious damage to the equipment and could have other unforeseen consequences.

Diana II Comfort

Cleaning contact surfaces

1. The surface of the handles must be cleaned and maintained as follows:
 - a) undo the straps and remove all parts that do not belong to the lift.
 - b) clean surfaces with mild and environmentally-friendly cleaning agents
 - c) the same applies to cleaning the hand control.
2. Accessible areas of the push handles and the frame can be disinfected using mild and environmentally-friendly detergents
3. The castors only need to be disinfected if there are visible traces of infected or potentially contaminated material.



Do not use:

- pastes, waxes, sprays,
- strong detergents, solvents and detergents containing solvents, alcohol and leather cleaners.

Using such agents can also cause hardness and cracks in the material.

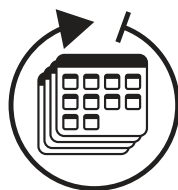
Any changes to the surface sheen are not covered under the warranty!

Servicing

An annual service and maintenance by authorized personnel is required every 12 months.

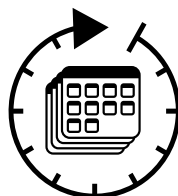
Human Care cannot be held responsible for damage caused by willful damage, overdue maintenance and incorrect use, or any resulting consequential damage.

We recommend checking the lift regularly for loose parts. Regularly clean the castors.



Maintenance

During long periods of inactivity, we recommend checking all electrical and mechanical parts once a month by carrying out a lift test without the client. Additionally, the charging cables should be visually checked for possible damage after each mechanical lift or after moving the lift to a different location.



Maintenance of the frame



The metal sections of the frame can be cleaned with a soft, damp cloth. Cleaned surfaces should be wiped dry each time. Do not use cleaning products containing alcohol.



All moving joints must be lubricated once every six months or when they start making a loud noise when used. The moving joints include:

- castors and actuators;
- bearing bushes and joints of the legs and lift arm.

As a lubricant, we recommend using commercially available penetrating and lubricating products (e.g. Wurth HHS 2000). Any spillage of such products must be removed immediately with a dry cloth.



Threaded connections should be inspected periodically – once every six months – and, if necessary, any tolerance must be remedied. Any inadvertent tolerances must be reported to the manufacturer's service center. The lift can no longer be used until the cause of this tolerances has been removed. Any tolerance in joints that cannot be remedied must be reported to the manufacturer's service department. The product can no longer be used until the cause of this slack has been removed.

Periodic electrical safety tests

A service is required every 12 months or 8000 lifting cycles, whichever comes first and every time after a fault/repair of the lift. Services, including the electrical safety test, must be carried out by a certified person.

Services should include as a minimum:



Check whether there is mechanical damage to the wiring;



Check whether there is mechanical damage to the housing of the controller, battery and actuator;



Check whether the height adjustment and leg adjustment buttons are working properly.

Troubleshooting

Problem	Solution
The lift does not respond to the hand control function	Check whether the emergency stop has been activated
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the hand control cable is connected
	Check whether the battery is correctly fitted
	Check whether the charging cable is connected
	Check whether the other wires are connected
	Check whether the service LED is flashing
	Check whether the lift responds to the raising/lowering button on the controller
	Contact the service department
The lift does not respond to the control box buttons	Check whether the emergency stop has been activated
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the battery is correctly fitted
	Check whether the charging cable is connected
	Check whether the other wires are connected
	Check whether the service LED is flashing
	Contact the service department
The lift is not charging	Check whether the emergency stop has been activated
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the battery is correctly fitted
	Check whether the charging cable is connected
	Check whether the service LED is flashing
	Contact the service department
The lift stops while lifting the client	Check whether the overload indicator is flashing
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the service LED is flashing
	Check whether the lift responds to the raising/lowering button on the controller
	Manually lower the lift
The lift is making strange noises (cracking, crossover, etc.).	Contact the service department
	Contact the service department
The lift cannot be moved	Check whether the brakes on the rear castors are locked
	Contact the service department

If the error messages persist, stop using the lift immediately and contact the distributor for further instructions.

Recycling



The Diana II Comfort is an electronic product covered by Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The product label shows the WEEE symbol, which consists of a crossed-out wheeled bin. This label indicates that the batteries must be collected separately at the end of the lift's lifecycle. This requirement applies to the European Union. Do not dispose of these products in household waste.



Caution!

Batteries and electronics contain lead and must be recycled according to WEEE 2002/96/EC.



Metals



Electrical and electronic waste (WEEE)



Lead battery (Pd) or Li-ION battery



Bruksanvisning



Viktigt!

Läs bruksanvisning innan du börjar använda produkten. Se till att ha bruksanvisningen till hands för framtida bruk.

Symboler



WARNING Anger risk för en potentiellt farlig situation som om den inte undviks, kan utsätta användaren och brukaren för allvarlig personlig skada, eller som kan skada egendom och/eller produkten.



INFORMATION Anger rekommendationer och information för **korrekt och problemfri användning**.



MAX VIKT Anger maximalt tillåten vikt av brukaren för denna produkt. Får inte överskridas under några som helst omständigheter



CE-märkning anger att produkten är en medicinteknisk produkt enligt definitionen av medicinteknisk produkt i EU-direktiv 93/42/EEG (MDD) och/eller EU-förordning **2017/745 (MDR)**.



Denna symbol anger att det handlar om en medicinteknisk produkt som uppfyller kraven i EU-direktiv 93/42/EEG (MDD) och/eller EU-förordning **2017/745 (MDR)**.



ÅTERVINNING enligt lokala bestämmelser.



LÄS ANVISNINGARNA och se till att du förstår dem till fullo innan du börjar använda produkten.



Modifiering av produkten är inte tillåten. Före användning skall du alltid kontrollera om produkten är intakt eller om den eventuellt är för gammal.

Produkter från Human Care utvecklas och förbättras fortlöpande för att kunna erbjuda högsta kvalitet till våra kunder. Vi förbehåller

oss rätten att genomföra modifieringar utan föregående meddelande.

Se till att du alltid har den senaste versionen av handboken. Den finns på vår hemsida, www.humancaregroup.com.

Vid eventuella frågor om produkten och dess användning ber vi dig att ta kontakt med din lokala återförsäljare.

Användningsområde

Diana II Comfort är en elmanövrerad personlyft som ger stöd åt brukaren vid lyft från sängen, i/ut ur (rull)stol, på/av toaletten och även vid lyft från golvet. Diana Comfort II är en stabil och kompakt mobil lyft med hög maxkapacitet som gör det möjligt att lyfta även tyngre personer på ett säkert sätt. Vi har många olika lyftselar med E-clips som kan användas med den här lyften.

Tack vare lyftarmens stora intervall och den justerbara lyftbygel kan den här mobila lyften användas för många olika brukare och lyftsituationer. Lyft med lutningsbar lyftbygel underlättar när brukaren ska sättas i önskad position mellan liggande och sittande. Den handstyrda bygel kan ställas in i tre olika lägen: liggande, halvsittande eller sittande. Vid frekvent användning rekommenderas en elektrisk dynamisk fyrpunktsbygel där varje hörn kan ställas in i önskat läge mellan liggande och sittande.

De högkvalitativa, dubbla hjulen med stor diameter gör lyften mycket lättmanövrerad. Med den röda pedalen kan hjulen låsas snabbt och enkelt.

Tack vare den elstyrda benspridningen kan lyften placeras nära en stol/toalett så att brukaren kommer så nära som möjligt och lyftet blir mer ergonomiskt.



Tillsammans med någon av våra selar ger Diana Comfort II optimalt stöd vid lyft av en person. En unik egenskap hos våra selar är att de fästs med e-clips. E-clipset är ett välbeprövat selfäste för mobila lyftar som avsevärt minskar risken för fel. Clipset läggs runt fästpunkten på lyftbygel och låser sig med ett tydligt klickljud. Vårdgivaren vet då att clipset sitter fast ordentligt och att det inte plötsligt kan lossna.



Använd inte produkten, om



användarens vikt överskrider maxgränsen



produkten är skadad



lyftselsens clips inte har satts fast ordentligt



du inte läst alla varningstexter och instruktioner, samt förstått dem.

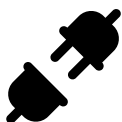
Varningar



Beslutet att använda produkten måste fattas av personal med nödvändig utbildning. Produkten får endast användas under överinseende av vårdgivare. Brukaren får under inga omständigheter lämnas ensam under själva lyftet.



Om du inte förstår varningarna, försiktighetsåtgärderna och/eller anvisningarna ska du kontakta vårdpersonal, återförsäljare eller teknisk personal (om sådan finns) innan du försöker använda den här produkten. Om du använder produkten utan att förstå hur den fungerar kan person- eller materialskador uppstå.



Vid underhåll ska kontakten tas ur och batteriet kopplas bort.



Produktmodificeringar är inte tillåtna. Underhåll och service får endast utföras av kvalificerad personal.



Använd endast de medföljande delarna. Använd endast reservdelar som levererats av Human Care.



Produktmodificeringar är inte tillåtna. Underhåll och service får endast utföras av kvalificerad personal.



Rör inte vid delar som utsätts för läckström samtidigt som du rör patienten.



Maximal användarvikt 230 kg/507 lbs

Allmänt underhåll, samt användning



Kontrollera att personlyften Diana II Comfort inte är skadad innan du använder den. Använd inte Diana II Comfort vid tecken på slitage på någon del av utrustningen.



Den här produkten får endast användas av därtill utbildad personal.



Diana II Comfort ska endast användas på hårda, jämna och rena golv, fria från eventuella hinder. Lyften får aldrig användas på sluttande golv eller ytor.



Under vissa omständigheter kan mer än en vårdgivare behöva hjälpa brukaren.



Före användning av den här produkten måste du som vårdgivare bedöma brukarens fysiska förmåga. Använd endast produkten för avsett ändamål.



Diana II Comfort ska endast användas med en brukare i taget. Produkten får aldrig användas för att lyfta en brukare tillsammans med möbelen som vederbörande sitter i.



Vi rekommenderar att Diana II Comfort används tillsammans med andra produkter från Human Care.



Denna produkt är avsedd för inomhusbruk. Den är inte avsedd för användning i områden med hög luftfuktighet (t.ex. duschutrymmen, träningsbasäng), extrema temperaturer eller miljöer med mycket fukt och högt tryck.



Arbetsterapeuten bör godkänna användningen av produkten för den specifika brukaren och registrera detta i journalen.



Innan du använder produkten rekommenderar vi starkt att du övar tillsammans med en kollega, tills du känner dig bekväm med att använda produkten.



Tillbehör av rätt typ, storlek, material och konstruktion måste väljas av utbildad personal med hänsyn till brukarens säkerhet och behov.



Laddning av batterier måste alltid ske i ett välventilerat utrymme. Kontrollera laddaren regelbundet.

Säkerhetsanvisningar



- **Läs bruksanvisningen, både den för personlyften och den för lyfttillbehören, innan du använder dem. Lyft och flytt av personer innebär alltid en viss risk.**
- **Det är viktigt att du till fullo förstår bruksanvisningen och att du följer anvisningarna i den.**
- **Produkten får endast användas av därtill utbildad personal.**
- **Om du är tveksam eller vid frågor, kontakta Human Care eller din återförsäljare.**



Varning!

Vissa förhållanden och miljöer (t.ex. trösklar, ojämna golv, alla slags hinder och tjocka heltäckningsmattor) kan försvåra en korrekt användning av personlyften. Sådana förhållanden och miljöer kan leda till att personlyftens hjul fastnar, att personlyften blir instabil och/eller att vårdgivaren måste använda onödigt stor kraft. Om du är osäker på om din vårdmiljö uppfyller kraven för korrekt användning av personlyft, kontakta Human Care för hjälp och rådgivning.



OBSERVERA!

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för användaren av denna produkt. Alla vårdgivare som använder produkten bör läsa innehållet i bruksanvisningen och till fullo förstå och följa den. Förvara bruksanvisningen på en plats där den alltid är nära till hands för dem som använder produkten.

Allmänna försiktighetsåtgärder



Fäst lyftselen alltid enligt tillverkarens anvisningar.



Kontrollera alltid att lyftens maximala arbetsbelastning är lämplig för den aktuella brukarens vikt.



Utför alltid lyftarbetet enligt anvisningarna i bruksanvisningen.



Lossa aldrig en manöverspak eller en säkerhetsanordning, och försök aldrig kringgå en sådan säkerhetsanordning för att det skulle göra det lättare att manövrera lyften.



Försök inte att förflytta lyften genom att trycka mot stativet, lyftarmen eller brukaren. Använd alltid därtill avsedd handtag för att förflytta lyften.



Flytta inte en belastad lyft inte snabbare än vanlig gånghastighet (3 kilometer/timme, 0,8 meter/sekund).



Flytta inte lyften över ojämna eller skrovliga underlag. Framförallt inte med brukaren hängandes i lyftsele.



Försök inte att skjuta/dra en belastad personlyft över ett hinder på golvet, som hjulen inte klarar.



Manöverspakar, pedaler och säkerhetsspärrar får aldrig forceras. Alla manöverspakar ska kunna manövreras lätt och kräver nästan ingen styrka alls.



En belastad personlyft får aldrig parkeras på sluttande underlag.



Använd inte en elmanövrerad personlyft i duschutrymmet.



Kör inte lyften ner för en trappa, varken med eller utan brukare i lyften.



Innan lyften flyttas, kontrollera alltid om lyften eventuellt är ansluten till laddaren, eftersom elanslutningen kan skadas när lyften flyttas.

Diana II Comfort

Före användning, se till att:



den dagliga kontrollen alltid utförs, innan du börjar använda lyften.



du har läst personlyftens och lyfttillbehörens bruksanvisning och vet vad du ska göra innan du börjar;



vårdgivaren alltid känner till alla manöverfunktioner och säkerhetsfunktionerna innan ett lyft genomförs.



endast använda lyftselar som rekommenderas för användning med personlyften.



lyfttillbehören väljs på lämpligt sätt vad gäller typ, storlek, material och design i förhållande till brukarens behov.



lyfttillbehören inte är skadade.



låsen fungerar som de ska. Felaktiga eller skadade lås måste bytas ut.



lyfttillbehören har fästs ordentligt på personlyften.



kontroll av lyftsels clips har fästs korrekt på lyftbygeln efter att sels lyftband sträckts men brukaren ej har lyfts.



batterierna är fulladdade.

Radiofrekvens

Använd inte produkten i miljöer med annan utrustning som styrs med radiosignaler. Liksom all elektronisk utrustning kan den här produkten använda och överföra radiosignaler. Om produkten inte används i enlighet med bruksanvisningen kan den störa närliggande utrustning. Tillverkaren kan inte garantera att lyftens användning inte kommer att störa annan utrustning. Du kan

kontrollera om produkten verkligen är orsaken till eventuella störningar genom att flytta enheten eller koppla ur batteriet. Om du fortfarande upplever störningar kan du testa följande:

- Flytta enheten till en annan plats
- Öka avståndet mellan enheterna
- Kontakta serviceavdelningen

Reservdelar



- 1. Körhandtag**
Handtag som vårdgivaren kan använda för att förflytta lyften.
- 2. Handkontroll**
Styr lyftens olika funktioner.
- 3. Styrenhet med nödstopp och batteri**
Ställdon.
- 4. Bakre hjul**
Dubbla svängbara hjul med broms.
- 5. Elektrisk spridning av underrede**
Underredet kan flyttas närmare en (rull)stol så att lyften kommer närmare brukaren för ett bekvämt lyft.
- 6. Främre hjul**
Dubbla svängbara hjul utan broms.

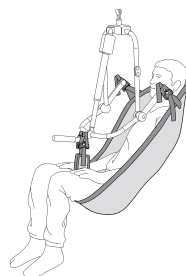


- 7. Underrede**
Underrede med 4 svängbara hjul.
- 8. MSB: Manuell dynamisk fyrapunktsbygel**
Gör det möjligt att placera brukaren i 3 olika positioner: liggande, halvsittande och sittande.
ESB: Elektrisk dynamisk fyrapunktsbygel,
inklusive ställdon och rotationslås.
- 9. Ställdon**
Elektriskt ställdon för höjning och sänkning av lyftarmen.
- 10. Lyftarm**
Lyfter/sänker brukaren i sittande ställning, alltid i kombination med en sele.

Tillbehör

Selar med e-clip

Produktnamn	Artikelnummer
Full Body Sling E-clip Net	25005C-(storlek)
Full Body Sling E-clip Soft	25010C-(size)
Columbus Sling E-clip Soft	25040C-(size)
Toileting Sling High E-clip	25090C-(size)



Alla lyftselar finns i olika storlekar för optimal anpassning till brukaren.

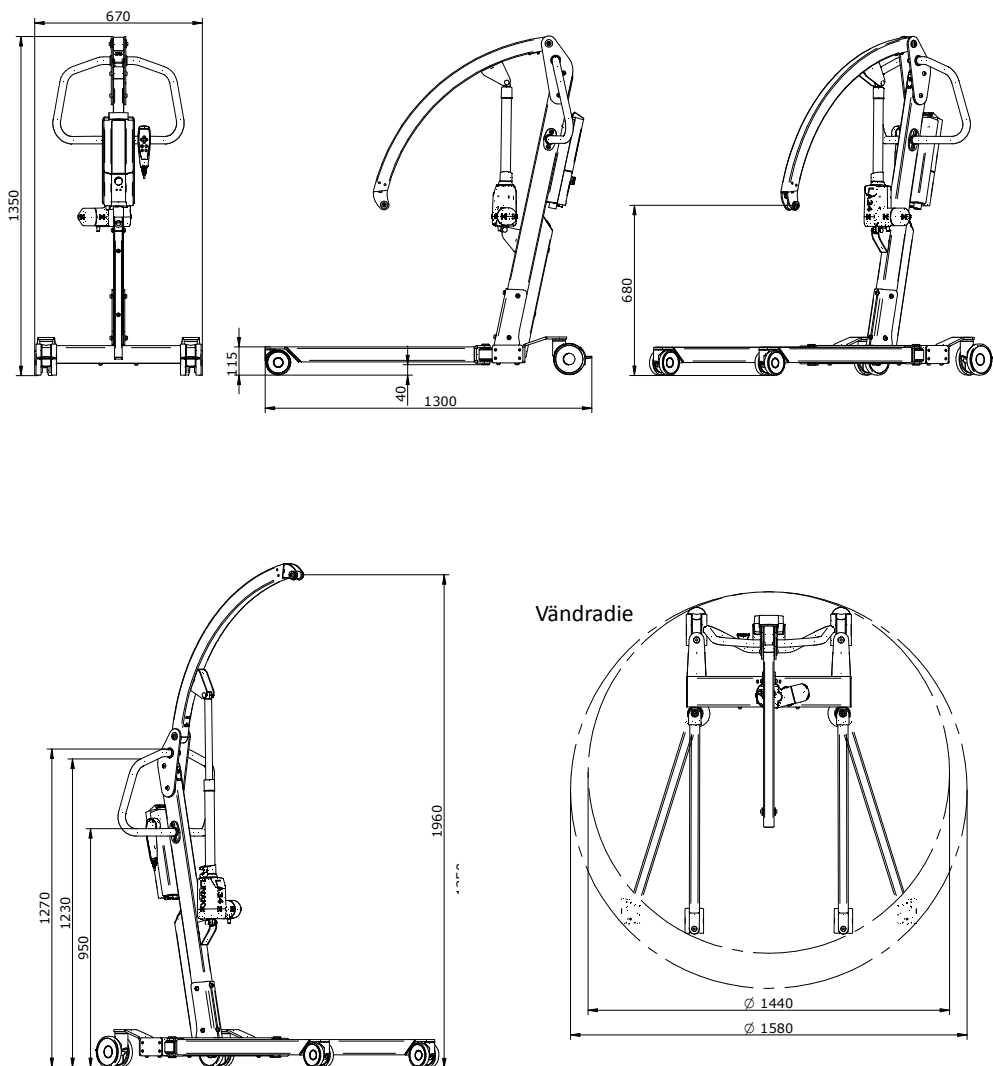
Produktnamn	Artikelnummer
Mjukt bygelskydd	50866

Tekniska specifikationer

Beskrivning	
Artikelnummer	90559 (4MSB), 90560 (4ESB)
Ramlängd	1 300 mm
Rambredd	680 mm
Höjd	1 330 mm
Höjd stöd- och vändhandtag	950–1 270 mm
Lyfthöjd (min.)	650 mm
Lyfthöjd (max)	1 920 mm
Minimibredd underrede	520 mm
Maxbredd underrede	1 180 mm
Höjd underrede (från golvet)	115 mm
Lyftbygelns vinkel	13°, 29°, 45° (MSB), -17° +42°(ESB)
Vändradie (min.)	1 440 mm
Vändradie (max)	1 580 mm
Lyfthastighet (upp)	36 sek.
Lyfthastighet (ner)	34 sek.
Diameter bromsade hjul	125 mm
Diameter obromsade hjul	100 mm
Typ av användning	ostört, kortvarig belastning (10 %) max 2 min. arbete (på/on), min. 18 minuter paus (av/off)
Styrenhet	ingångsspänning 100-240V, frekvens 50/60 Hz, utgångsspänning 24V, förbrukning max. 400 mA
Batterikapacitet	2,9 Ah
Skyddsklass mot elstöt	II, tillämpad del typ B
Skyddsklass styrenhet	IPX4
Skyddsklass batteri	IPX5
Skyddsklass ställdon	IPX4
Skyddsklass handkontroll	IPX6
Maximal brukarvikt	230 kg
Produktens vikt	66 kg
Ljudnivå	52 dB
Ramens material	pulverlackerat stål

Diana II Comfort

Framifrån och från sidan



Produktetikett

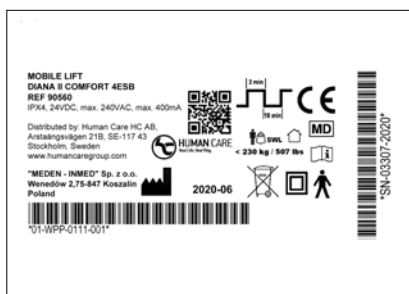
Produktetiketten sitter till höger, nära stativet, och innehåller information om enheten.

Certifieringar

Human Care är ett ISO 13485:2016-certifierat företag. Kvalitetsledningssystemet är i enlighet med 21 CFR del 820.

Produkten har CE-märkning i enlighet med Medicinteknisk produkt MDD 93/42/EEG och/eller MDR 2017/745). CE-märkningen finns på produkten.

Produkten har testats av ett ackrediterat testinstitut och uppfyller de nödvändiga kraven samt följande medicinska krav: EN 10535, EN 60601-1 (elsäkerhet) och EN 60601-1-2 (EMC). Denna produkt har CE-märkning.



Produktsymboler

Symboler på produkten och produktetiketten:

	Produktens driftcykel
	CE-märkning
	MD Medical Device
	Tillverkare
	Maximal användarvikt

	För inomhusbruk
	Bruksanvisning: Läs manualen och se till att du förstår innehållet innan du använder utrustningen
	Denna produkt innehåller elektriska och elektroniska komponenter som måste återvinnas enligt lokala riktlinjer.
	Skyddsklass mot elstöt, II
	Produkt av typ B: godkänd för fysisk kontakt med personer/patienter (IEC 60601-1)

Personlyftens olika delar

Handkontroll

Med handkontrollen styr du lyftens funktioner.

Beroende på version finns två olika typer av handkontroller.

1. Batterinivå

Batteriet laddningsstatus visas i tre nivåer. Batteridioderna är gula eller gröna tills de stängs av (2 minuter efter användning). För fullständig beskrivning, se sidan 45.

2. Serviceindikering

Serviceindikering (gul diod) blinkar när det är dags för service. Standardinställningen är var 12:e månad/ 8000 cykler (standard rekommendation enligt EN10535), beroende på vad som kommer först. När det är dags för service, lyser serviceindikatorn i 2 minuter efter användning av personlyften. Därefter släcks lampan för att spara batteriet. Så länge serviceindikatorn lyser är systemet fortfarande aktivt.

3. Överbelastningsindikering

När lyften överbelastas blinkar dessa två LED-lamporna i 10 sekunder.

4. Uppåtgående rörelse

Tryck på denna knapp för att höja lyftarmen.

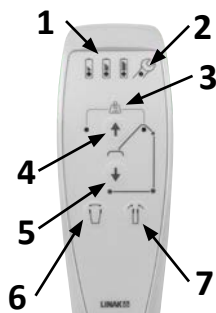
5.

6. Nedåtgående rörelse

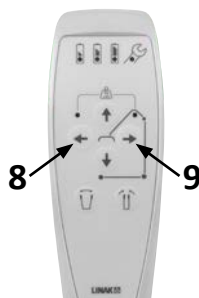
Med den här knappen sänks lyftarmen på lyften.

7. Benspridning, bredare

Underredet kan breddas så att lyften kan komma närmare en brukare som sitter i en stol eller ligger på golvet. Den här texten gäller även Diana II.



Diana II Comfort MSB



Diana II Comfort ESB

8. Benspridning, smalare

Underredet kan sedan göras smalare igen så att lyften blir lättare att manövrera genom trånga passager (t.ex. dörröppningar).

9. Framåtlutning

10. Bakåtlutning

Nödstopp

Vid nödsituation måste nödstoppsknappen tryckas in omedelbart.

Vrid knappen medurs för att frige nödstoppet.

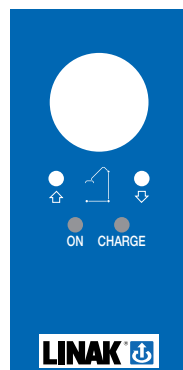
Elektrisk sänkning i nödsituation

Om knappen på handkontrollen inte fungerar, kan du använda en elektrisk sänkingsfunktion för nödsänkning. Den aktiveras genom att trycka på den lilla knappen på styrenheten. Använd ett spetsigt föremål (t.ex. en penna). Det ska höras ett litet klickljud. Håll in knappen tills önskat läge har nåtts.



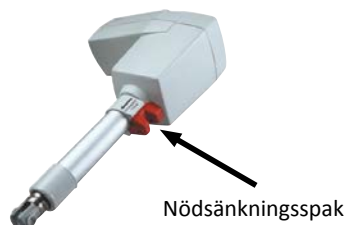
Mekanisk nödsänkning

Om sänkningen med elektrisk styrning inte fungerar används den mekaniska nödsänkning. Den gör det möjligt att sänka ned brukaren på ett säkert sätt även om det elektriska systemet inte fungerar. Mekanisk sänkning sker med hjälp av en spak som sitter på ställdonets nederdel, precis ovanför motorn. Du lossar den genom att ta tag i den röda delen och dra uppåt. Sänk lyftarmen till önskad höjd så att brukaren kan tas ut från lyften på ett säkert sätt.



Observera!

Efter användning av mekanisk eller elektrisk nödsänkning bör du alltid kontakta din leverantör, återförsäljare eller ledningen för vårdinstitutet för att boka tid för service. Personlyften får inte användas förrän en behörig installatör har kontrollerat den.



Batteri

Installation och borttagning av batteriet



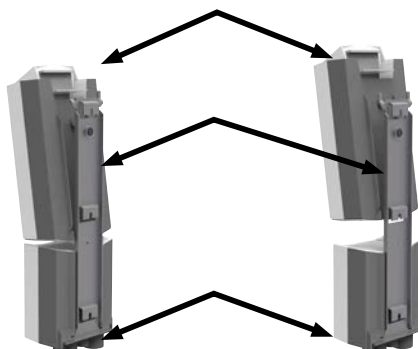
Observera!

Innan batteriet byts får utrustningen inte användas på minst en timme.

Batteriet får inte under några omständigheter utsättas för extrema temperaturer. Batteriladdaren får inte förvaras eller ställas undan i fuktiga utrymmen.

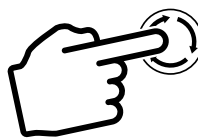
Så här installerar du batteriet:

- Justera in batteriets undersida mot styrenhetens överkant.
- Tryck batteriets överkant framåt, tills du hör ett klick. Batteriet sitter nu fast.
- Tryck batteriets överkant försiktigt framåt för att kontrolleras om den sitter fast ordentligt.

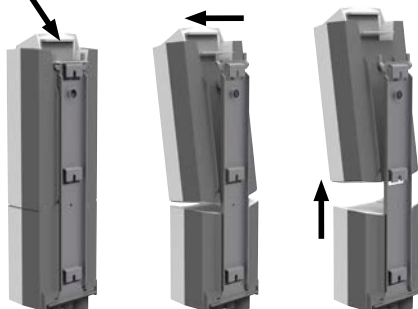


Borttagning av batteriet

- Tryck på nödstoppsknappen
- Håll fast batteriet vid handtaget och tryck ner upplåsningsspaken
- Avlägsna batteriet genom att hålla tillbaka det och ta ut det.



Upplåsningsspaken



Batterinivå och laddningsstatus



Observera!

- Produkten får och kan inte användas under laddningen.
- Under laddning blockeras lyftfunktionen.
- Efter laddningen får utrustningen inte användas under en period om 1 timme. Detta för att batteriets livstid ska förlängas.
- I följande fall måste batteriet laddas minst 24 timmar i sträck:
 - a) Innan du använder personlyften för första gången
 - b) Före en eventuell lagringsperiod (upp till 3 månader) utan inkopplad nätspänning
 - c) Som första åtgärd efter en lagringsperiod.

Indikering av batterinivå

Batterinivån visas i tre faser. Batteridioderna är gula eller gröna tills de stängs av (2 minuter efter användning).

Batteristatus 1:

Batteriet är bra - ingen laddning erfordras (100-50%), tredje dioden är grön.

Batteristatus 2:

Batteriet behöver laddas (50-25%), andra dioden är gul.

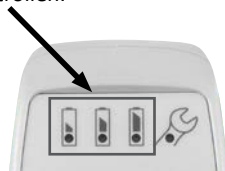
Batteristatus 3:

Batteriet behöver laddas (mindre än 25%), summern ljuder när en knapp trycks in, första dioden är gul.

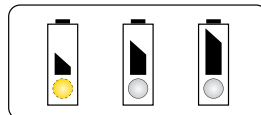
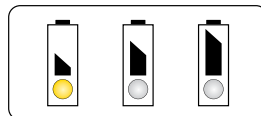
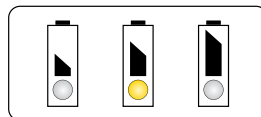
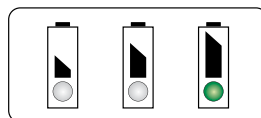
Batteristatus 4:

Batteriet måste laddas. En del av lyftens funktioner har försvunnit, och nu kan endast lyftarmen sänkas. Vid kontinuerlig drift blinkar dioden och ger en ljudsignal.

Batteriets laddningsnivå anges på den handkontrollen.



Indikering av batterinivå på handkontroll



Diana II Comfort

Laddning av batteri

För att ladda batteriet:

- Tryck på nödstoppsknappen
- Anslut den medföljande svarta laddnings-sladden till styrenheten
- Sätt kontakten i ett vägguttag i ett torrt utrymme

När batteriet är inkopplat tänds informationsdi-oderna på styrenheten.

Den gröna LED-lampan indikerar att batterilad-daren är ansluten till elnätet. Den gula LED-lam-pan indikerar att laddningsprocessen pågår. Batteriet är fulladdat efter ca 5 timmar.

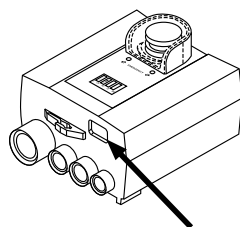
Laddning av batteriet med extern laddare (tillval).

Det är möjligt att införskaffa en extern laddare så att man alltid har ett extra batteri till hands. Ladda batteriet i den externa laddaren. Se till att batteriet sitter ordentligt i laddaren. En lam-pan tänds om batteriet inte satts in på rätt sätt.

Batteriet ska laddas så fort batteriet avger ett kort pip ljud. När batteriet sätts på plats tänds en grön lampa som indikerar att batteriet är fulladdat. Om den orange lampan tänds måste batteriet laddas. Laddaren stängs av automa-tiskt när batteriet är fullt. Det är alltså inte möjligt att överladda batteriet. Batteriet laddas bäst varje kväll.

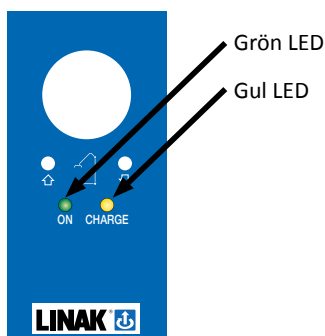
Den externa laddaren kan enkelt monteras på väggen med hjälp av bifogad monteringsplat-ta. Den kan med fördel monteras på en vägg i närheten av ett 230 V-uttag.

Vi rekommenderar att införskaffa ett extra bat-teri, så att du alltid har ett fulladdat batteri till hands. Om ett batteri är tomt kan du fortsätta arbeta med det andra batteriet.



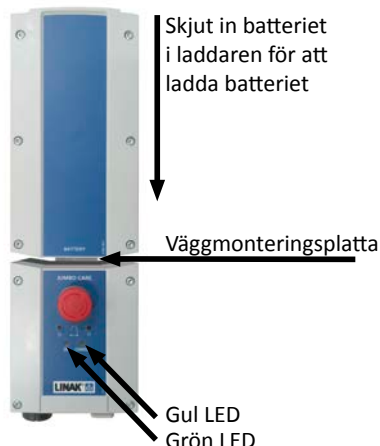
Fästpunkt för ladd-nings-sladden

LED-lampornas plats på styrenhet



Grön LED

Gul LED



Väggmonteringsplatta

Gul LED
Grön LED



Laddning av batteriet ska ske utanför fuktiga utrymmen (t.ex. duschrum).

Benspridning

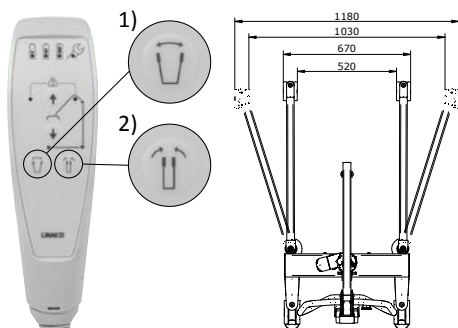
Benspridning är användbar när du måste köra fram liften till en brukare som sitter i stol eller annan möbel. Underredet breddas och möjliggör att lyften kan köras närmare stolen/möbeln. Detta gör att lyftarmen och lyftbygeln kommer närmare brukaren, vilket gör det lättare att fästa lyftselen, och ger ett mer komfortabelt lyft.

Observera!



Håll tillräckligt avstånd från personer och föremål när du justerar benspridningen.

Tryck på knapparna på handkontrollen för att öka (1) och minska (2) avståndet mellan benen.



Hjulbromsar

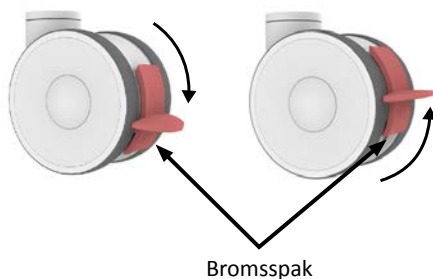
Bromsarna är en viktig del av personlyften. Bromsarna sitter på de två bakre hjulen och förhindrar onödiga rörelser när lyftet ska genomföras och ser till att lyften står stadigt på plats.

Bromsen aktiveras genom att trycka ner den röda spaken med foten.

Du lossar bromsen genom att trycka den röda spaken uppåt med foten.

Aktivera broms

Slå ifrån broms

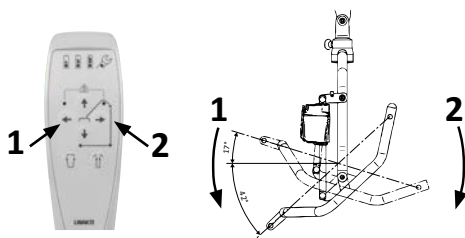


Lutning av lyftbygel

Lyftbygeln kan lutas, vilket är praktiskt till exempel när en brukare ska lyftas upp ur sängen från liggande. Selen kan fästas när brukaren ligger ner, och den liggande ställningen behöver inte ändras förrän det är önskvärt. Om förflyttningen sker till exempelvis en stol eller toalett kan brukaren placeras i sittande ställning.

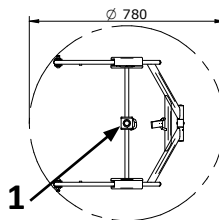
Elektrisk dynamisk fyrpunktsbygel

Med den dynamiska fyrpunktsbygeln kan brukarens position förändras i varje moment under lyftprocessen med hjälp av knapparna på handkontrollen. När du släpper knappen hålls bygeln kvar i samma läge.



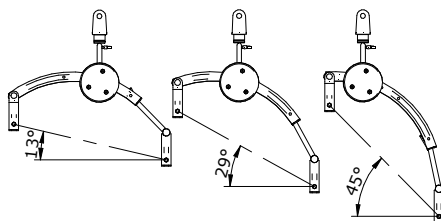
Den dynamiska fyrpunktsbygeln har ett rotationslås (1) med fyra lägen (var 90:e grad).

Bygelns maximala vändradie är ca 790 mm.



Mekanisk dynamisk fyrpunktsbygel (4MSB)

Med den mekaniska fyrpunktsbygeln kan brukaren placeras i tre olika lägen med hjälp av justerremmen.



Användning



OBS!

En hopmonterad lyftarm får endast lyftas och sänkas med ställdonet. Om lyftarmen lyfts med handkraft kan ställdonet skadas.

Använd inte produkten i miljöer med annan utrustning som styrs med radiosignaler. Liksom all elektronisk utrustning kan den här produkten använda och överföra radiosignaler. Om produkten inte används i enlighet med bruksanvisningen kan den störa närliggande utrustning. Tillverkaren kan inte garantera att lyftens användning inte kommer att störa annan utrustning. För att kontrollera om produkten verkligen är orsaken till eventuella störningar, flytta enheten eller koppla loss batteriet. Om du fortfarande upplever störningar kan du testa följande:

- Flytta enheten till en annan plats
- Öka avståndet mellan enheterna
- Kontakta serviceavdelningen.

Flytta Diana II Comfort

För flytt och manövrering av Diana II används körhandtag.

Tänk på ergonomin:

- Gå rakt bakom lyften för att föra den rakt framför dig.
- Sätt lyften i rörelse genom att använda din egen kroppsvikt så mycket som möjligt.
- Försök att hålla ryggen rakt.
- När du ska svänga kan du hålla en hand på körhandtag medan du trycker med foten på lyftens vänstra eller höger del av underredet för att ändra riktning.

Körhandtag



Observera!

Fäst lyftselen enligt beskrivningen i selens bruksanvisning.

Lyft av brukare

1. Kör lyften med önskad lyftbygel fram till brukaren.
2. Kontrollera om brukaren är i säker utgångsposition.
3. Sänk lyftarmen och bygelgen genom att styra den med handkontrollen, men se till att den inte kommer för nära brukaren. Det måste dock vara möjligt att fästa lyftselenens fästöglor eller säkerhetsfästena till bygelgen utan att man utöva allt för mycket kraft.
4. Fäst lyftselen med öglorna eller säkerhetsclipsen på lyftbygelns fästpunkter. Sätt fast öglorna för axelpartiet först och därefter öglorna för ben partiet.
5. Kontrollera alla fästpunkterna noggrant. Spänn lyftselen genom att höja lyftbygelgen/armen med knappen på handkontrollen, men lyft inte upp brukaren från underlaget. Kontrollera fästena en gång till.

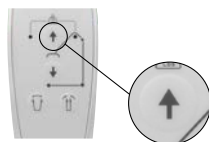
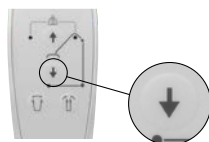
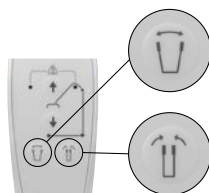


6. Försäkra dig om att bromsarna ej är aktiverade vid lyft av brukare. Lyften skall kunna röra sig till sin gravitationsmittpunkt.

Notering: Bromsarna skall vara aktiverade vid lyft av brukare från golvet.

När lyften är parkerad kan bromsarna vara aktiverade.

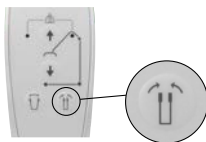
7. Lyft upp brukaren genom att trycka på upp-knappen på handkontrollen. Vid användning av en elektrisk dynamisk 4-punkts lyftbygel kan brukaren föras till önskat läge mellan sittande, bakåtlutat och liggande.



Förflyttning

1. Dra lyften bakåt så att benspridningen kan ställas tillbaka igen, (knapp 2 på handkontrollen, se bild 1).
2. Kör lyften dit den ska. Med hänsyn till brukarens komfort bör avståndet vara så kort som möjligt.
3. När målet har nåtts breddar du lyftens underrede (om det behövs) innan lyften flyttas närmare den plats där brukaren ska placeras (t.ex. en /toalett).
4. Sätt brukaren i sittande ställning med hjälp av den elektriska dynamiska fyrapunksbygelns när denna befinner sig ovanför (rull) stolen eller i liggande ställning om brukaren ska läggas i en säng.
5. Sänk lyftarmen till önskat läge genom att trycka på knappen på handkontrollen.

1)



Lossa lyftselen

1. Lossa inte öglorna förrän brukaren vilar helt på fast underlag, till exempel en säng eller (rull)stol.
2. Kontrollera att lyftbygelns inte kommer i kontakt med brukaren och lossa sedan lyftsels fästen från lyftbygelns.
3. Kontrollera att fästpunkterna lossats innan du fortsätter.
4. Flytta undan lyften och parkera den på en säker plats.

2)



Underhållsanvisningar

Förvaring och transport

Lyften ska förvaras på ett svalt och icke-fuktigt ställe. Utrymmets beskaffenhet bör ligga inom följande parametrar:

- Temperatur 10-40°C (20°C eller lägre rekommenderas)
- Luftfuktighet 30 ÷ 75%
- Lufttryck: 700 ÷ 1060 hPa.

Lyften får inte användas i miljöer där lättantändliga blandningar kan bildas, t.ex. i förvaringsutrymmen för lättantändliga ämnen.

Rengöring

Rengöring är viktigt för en fullgod, långsiktig och problemfri drift av enheten. Rutinmässig rengöringen av lyften kan räcka när den används till en och samma brukare.

Desinfektion av lyften erfordras vid synliga infektsrester på materialet, eventuellt infekterat material (blod, avföring, var), eller i situationer där infektsrisken är stor.



OBS!

Varje gång Diana Comfort II-lyften ska användas till en ny brukare måste den rengöras.



OBS!

Innan rengöringen bör du kontrollera om:

- Alla kontakter är anslutna på rätt sätt.
- Om batteriet har monterats på styrenheten.
- Elektriska komponenter inte visar några yttre skador. Om du inte gör detta, finns det risk att vatten eller rengöringsmedel tränger in så att elektriska komponenter störs eller skadas.
- Elektriska komponenter får inte spolas av med vattenstråle eller högtryckstvätt o.d. De ska endast rengöras med en fuktig trasa.
- Om det finns misstanke om att vatten eller vätska har trängt in i de elektriska komponenterna ska lyften tas ur bruk och serviceavdelningen kontaktas.
- Om ovanstående regler inte följs kan lyften skadas allvarligt och andra oförutsedda konsekvenser kan uppstå.

Rengöring av kontaktytor

1. Handtagens kontaktytor skall rengöras och underhållas enligt följande:
 - a) Lossa lyftselens upphängningsband och ta bort alla delar som inte tillhör personlyften
 - b) Rengör alla kontaktytor med ett mildt och miljövänligt rengöringsmedel
 - c) Rengör handkontrollen på samma sätt
2. Tillgängliga ytor på handtag och konstruktion kan desinficeras med ett mildt och miljövänligt rengöringsmedel
3. Hjulen behöver bara desinficeras om de synbart har kommit i kontakt med infekterat eller potentiellt förorenat material.



Använd inte:

- Polermedel, vax, sprej
- Starka rengöringsmedel, lösningsmedel och rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel och/eller alkohol och rengöringsmedel för läder

Om sådana medel används kan materialet bli styvt eller gå sönder.

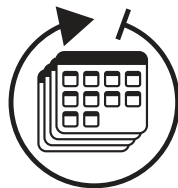
Förändrad ytfinish på grund av rengöring täcks inte av garantin!

Inspektion

Årlig inspektion och underhåll skall utföras av auktoriserad servicepersonal var 12:e månad.

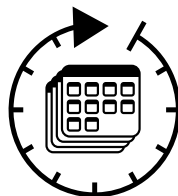
Human Care kan ansvarar inte för åsamkad skada, bristfälligt underhåll och felaktig användning, samt eventuella följdskador.

Vi rekommenderar att regelbundet kontrollera om alla lyftens delar sitter fast. Ta regelbundet bort eventuellt smuts från hjulen.



Underhåll

Om enheten inte används under en längre tid bör alla elektriska och mekaniska komponenter kontrolleras en gång i månaden genom att ett provlyft utförs utan brukare. Dessutom måste laddningssladdarna kontrolleras med avseende på eventuella skador efter varje mekanisk belastning och varje gång lyften flyttas till en annan plats.



Underhåll av lyftmekanismen



Konstruktionens metalledar kan rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Rengjorda ytor bör torkas torrt varje gång. Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol.



Alla rörliga delar måste smörjas en gång var sjätte månad eller om de börjar gnissla när man höjer och sänker lyftarmen, eller när man förflyttar lyften. Det handlar bland annat om:

- de svängbara hjulen och ställdonet
- lagringar, underredets ben och lyftarmen.

Som smörjmedel rekommenderas ett penetrerande smörjmedel som finns att köpa i specialbutiker (t.ex. Wurth HHS 2000). Eventuellt spill av sådana preparat bör omedelbart avlägsnas med en torr trasa.



En gång i halvåret ska alla skruvkopplingar kontrolleras och vid behov efterspännas för att förhindra glapp. Eventuellt glapp ska rapporteras till tillverkarens serviceavdelning. Samtidigt bör enheten inte användas tills det att orsaken blivit åtgärdad. Allt glapp skruvförband som inte går att spänna måste rapporteras till tillverkarens serviceavdelning, och enheten skall ställas av så länge orsaken inte blivit åtgärdad.

Periodisk kontroll av elsäkerhet

Service ska utföras var 12:e månad eller efter 8000 cykler, beroende på vad som infaller först samt alltid efter fel på/reparation av lyften. Inspektion, inklusive kontroll av elsäkerhet, ska utföras av behörig person.

Kontrollera att:



det inte finns några skador på sladdar och elkablar



det inte finns några mekaniska skador på styrenheten, batteriet och ställdonet



Kontrollera att knapparna för höjdställning och benspridning fungerar.

Felsökning

Problem	Åtgärd
Lyften reagerar inte på handkontrollens signaler	Kontrollera om nödstoppsknappen tryckts in
	Kontrollera batteriets laddningsstatus
	Kontrollera att sladden till den manuella kontrollen är ansluten
	Kontrollera att batteriet har kopplats in på rätt sätt
	Kontrollera att laddningssladden är inkopplad
	Kontrollera att övriga kablar anslutits på rätt sätt
	Kontrollera om LED-lampan för service kanske blinkar
	Kontrollera om utrustningen svarar på aktivering av styrenhetens höjnings-/sänkningsfunktion.
Lyften svarar inte på funktioner som aktiveras från styrenheten	Kontrollera om nödstoppsknappen tryckts in
	Kontrollera batteriets laddningsstatus
	Kontrollera att batteriet har kopplats in på rätt sätt
	Kontrollera att laddningssladden är inkopplad
	Kontrollera att övriga kablar anslutits på rätt sätt
	Kontrollera om LED-lampan för service kanske blinkar
	Kontakta service
Batteriet laddas inte	Kontrollera om nödstoppsknappen tryckts in
	Kontrollera batteriets laddningsstatus
	Kontrollera att batteriet har kopplats in på rätt sätt
	Kontrollera att laddningssladden är inkopplad
	Kontrollera om LED-lampan för service kanske blinkar
	Kontakta service
Lyften stannar mitt i rörelsen när en brukare lyfts upp	Kontrollera om överbelastningsindikatorn blinkar
	Kontrollera batteriets laddningsstatus
	Kontrollera om LED-lampan för service blinkar
	Kontrollera om utrustningen svarar vid aktivering av handkontrollens höjnings-/sänkningsfunktion.
	Sänk lyften manuellt
	Kontakta service
Enheten låter konstigt (knakar, crossover???, etc.).	Kontakta service
Det går inte att flytta lyften	Kontrollera om bromsarna på bakhjulen eventuellt är låsta
	Kontakta serviceavdelningen

Om felmeddelandena kommer tillbaka ska lyften omedelbart tas ur bruk och återförsäljaren kontaktas för vidare instruktioner.

Återvinning



Diana II Comfort är en elektrisk apparat som omfattas av direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Produktetiketten inbegriper bland annat AEEA-symbolen, som ser ut som en överkryssad soptunna. Denna etikett innebär att batterierna måste förvaras i ett separat kärl när de är uttjänta. Ett krav som gäller för hela EU-unionen. Dessa produkter får inte kastas bland hushållsavfall.



Observera!

Batterier och elektronik innehåller bly och måste återvinnas enligt 2002/96/EG (WEEE).



Metalldelar



Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)



Blybatteri (Pd) eller Li-ION-batteri



Gebrauchsanweisung



Wichtig!

Lesen Sie sich vor Gebrauch des Produkts die dazugehörige Gebrauchsanweisung durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung sicher und gut zugänglich auf.

Symbole



WARNHINWEIS Dieses Symbol weist auf potenzielle Gefahrensituationen hin, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen beim Nutzer oder zu Sachschäden, auch am Produkt, führen können.



INFORMATIONEN Dieses Symbol weist auf Empfehlungen und Informationen zur korrekten und problemlosen Nutzung des Produkts hin.



GEWICHTSBESCHRÄNKUNG Dieses Symbol gibt das maximale Benutzergewicht für das Produkt an. Dieses Gewicht darf unter keinen Umständen überschritten werden.



CE-KENNZEICHNUNG Dieses Symbol gibt an, dass es sich bei dem Produkt um ein Medizinprodukt gemäß der Definition aus EU-Richtlinie 93/42/EWG (MDD) und/oder aus EU-Verordnung 2017/745 (MDR) handelt.



MEDICAL DEVICE Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt die Anforderungen aus EU-Richtlinie 93/42/EWG (MDD) und/oder EU-Verordnung 2017/745 (MDR) erfüllt.



RECYCLN Sie das Produkt gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften.



LESEN SIE DIE ANLEITUNG DURCH Vor Gebrauch des Produkts muss diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden werden.



Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig.

Prüfen Sie das Produkt vor jeder Nutzung, ob es beschädigt oder zu alt ist.

Produkte von Human Care werden fortlaufend weiterentwickelt und verbessert, um unseren Kunden höchste Qualität zu bieten. Änderungen am Design ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Sorgen Sie dafür, dass Sie immer die neueste Version der Gebrauchsanweisung haben. Diese steht Ihnen auf unserer Website zur Verfügung: www.humancaregroup.com.

Bei Fragen zur Nutzung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Human Care-Vertreter in Ihrer Nähe.

Diana II Comfort

Verwendungszweck

Diana II Comfort ist ein elektrisch betriebener Lifter zur Unterstützung des Pflegepersonals bei Hebevorgängen aus dem Bett, von und zum Rollstuhl, von und zur Toilette und sogar vom Boden. Diana II Comfort ist ein stabiler, kompakter Hebelifter mit einem hohen maximalen Benutzergewicht für ein sicheres Unterstützen beim Heben auch schwererer Personen. Unser umfangreiches Sortiment an Hebegurten mit E-Clips bietet die erforderliche Unterstützung.

Aufgrund der hohen Belastbarkeit, des großen Hehebereichs des Auslegers und des verstellbaren Sitz-/Liegebügels ist dieser Hebelifter für viele Patienten/Pflegebedürftige und Hebesituationen geeignet. Beim Heben mit dem Sitz-/Liegebügel ist es möglich, den Patienten/Pflegebedürftigen in eine gewünschte Stellung zu bringen, entweder liegend oder sitzend. Eine praktische Lösung bietet der manuell bedienbare Bügel, der drei Stellungen ermöglicht: Liegen, Halbsitzen und Sitzen. Für den intensiven Einsatz wird ein elektrischer Sitz-/Liegebügel empfohlen, bei dem jeder Winkel zwischen Liegen und Sitzen möglich ist.

Der Lifter lässt sich dank hochwertiger Doppel Lenkrollen mit großem Durchmesser reibungslos manövrieren. Mit dem roten Pedal lassen sich die Lenkrollen schnell und einfach feststellen.

Dank der elektrisch bedienbaren Fahrwerkspreizung lässt sich der Lifter dicht vor einem



Stuhl bzw. einer Toilette positionieren, um möglichst nahe am Patienten/Pflegebedürftigen zu sein und einen möglichst ergonomischen Transfer zu bieten.

Optimale Unterstützung bietet die Kombination von Diana II Comfort mit einem unserer Hebegurte. Einzigartig an unseren Hebegurten ist die Befestigung mittels E-Clip. Der universelle E-Clip ist eine bewährte Befestigung für den Hebegurt an einem Lifter, der die Gefahr von Bedienungsfehlern deutlich verringert. Der Clip wird auf die Sicherheitsaufnahme des Hebebügels gelegt und rastet mit einem hörbaren „Klick“ ein. Das Pflegepersonal weiß, dass der Clip sicher einrastet und ein versehentliches Lösen nunmehr ausgeschlossen ist.



Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn:



Das Gewicht der zu hebenden Person das zugelassene Maximalgewicht überschreitet.



Das Produkt beschädigt ist.



Die Clipse des Hebegurtes nicht sicher und ausreichend befestigt sind.



Sie nicht alle Warnhinweise und Anweisungen gelesen sowie verstanden haben.

Warnhinweise



Die Entscheidung über den Einsatz dieses Produkts muss ein Sachverständiger treffen. Dieser Lifter darf nur durch eine eingewiesene Pflegeperson verwendet werden. Während des Transfers darf der Patient/Pflegebedürftige nicht allein gelassen werden.



Falls Sie Warnhinweise oder Teile der Gebrauchsanweisung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Medizinprodukteberater, bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch nehmen. Benutzen Sie dieses Produkt erst, wenn Sie die komplette Gebrauchsanweisung gelesen haben und Ihr Medizinprodukteberater Sie eingewiesen hat. Ansonsten kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen.



Ziehen Sie für Wartungsarbeiten den Stecker ab und nehmen Sie die Batterie aus dem Lifter.



Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig. Wartungs- und Servicearbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



Verwenden Sie ausschließlich die Komponenten aus dem Lieferumfang. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile von Human Care.



Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig. Wartungs- und Servicearbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



Berühren Sie Komponenten mit eventuellem Leckstrom und den Patienten niemals gleichzeitig.



Maximales Benutzergewicht 230 kg/507 lbs

Allgemeines zu Wartung und Gebrauch



Prüfen Sie den Lifter Diana II Comfort vor jeder Verwendung eingehend auf eventuelle Beschädigungen. Verwenden Sie Diana II Comfort nicht, wenn das Gerät an einer seiner Komponenten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.



Ausschließlich Fachpersonal darf dieses Produkt verwenden.



Diana II Comfort darf ausschließlich auf harten, ebenen und sauberen Fußböden verwendet werden, die frei von Hindernissen sind. Das Produkt darf niemals auf schrägen Fußböden oder abschüssigen Flächen verwendet werden.



Unter bestimmten Umständen kann es erforderlich sein, dass mehr als eine Pflegekraft bei einem Hebevorgang anwesend sein muss.



Wägen Sie vor der Verwendung dieses Produkts verschiedene Optionen für den Patienten/ Pflegebedürftigen ab. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.



Diana II Comfort wurde zum Heben von jeweils nur einem Patienten/Pflegebedürftigen entwickelt und produziert. Achtung! Achten Sie darauf, dass der Lifter beim Anheben eines Patienten/Pflegebedürftigen aus einem Stuhl oder anderen Sitzmöbel heraus nicht versehentlich dieses Möbelstück mit anhebt. Unfallgefahr!



Dieses Produkt ist für die Nutzung im Innenbereich vorgesehen. Für den Einsatz in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Duschräume, Therapiebecken), extremen Temperaturen oder hohem Druck ist das Produkt nicht vorgesehen.



Der verschreibende Arzt muss die Nutzung des Produkts für den jeweiligen Patienten genehmigen und schriftlich dokumentieren.



Vor der Verwendung bei einem Patienten/Pflegebedürftigen wird den Pflegekräften dringend empfohlen, die Verwendung des Produkts mit Kollegen zu üben, bis sie damit ausreichend vertraut sind.



Eine geschulte Fachkraft oder Ihr Medizinprodukteberater muss das Zubehör hinsichtlich Typ, Größe, Material und Bauart unter Berücksichtigung von Sicherheitsaspekten und Bedürfnissen des Patienten/Pflegebedürftigen auswählen.



Die Batterie muss grundsätzlich in einem gut belüfteten Raum geladen werden. Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Beschädigungen. Sichtprüfung!



Wir empfehlen die Nutzung von Diana II Comfort mit weiteren Produkten von Human Care.



Sicherheitshinweise



- **Lesen Sie vor dem Gebrauch zunächst die Gebrauchsanweisungen sowohl für den Patientenlifter als auch für das Lifterzubehör. Beim Anheben und Bewegen von Personen besteht grundsätzlich ein gewisses Risiko.**
- **Achtung: Gebrauchsanweisungen müssen vollständig gelesen und deren Inhalt verstanden und befolgt werden.**
- **Das Produkt darf ausschließlich von geschultem Personal verwendet werden.**
- **Wenden Sie sich bei allen Fragen an Human Care oder Ihren Händler.**



Warnung!

Bestimmte Bedingungen und Umgebungen können die ordnungsgemäße Nutzung von mobilen Hebelösungen beeinträchtigen, z. B. Türschwellen, unebene Fußböden, Hindernisse und Teppiche. Achtung: Der Lifter darf nur auf ebenem Untergrund ohne jegliche Hindernisse benutzt werden. Kippgefahr! Haben Sie Fragen zur Benutzung Ihres Lifters oder benötigen Sie eine Beratung zur richtigen Anwendung, dann wenden Sie sich bitte mit Ihren Fragen an Human Care oder Ihren Hilfsmittelberater.



VORSICHT!

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen für den Nutzer dieses Produkts. Alle Personen, die das Produkt verwenden, müssen diese Gebrauchsanweisung durchlesen sowie den Inhalt vollständig verstehen und befolgen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung an einem sicheren, für die Nutzer stets zugänglichen Ort auf.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen



Die Benutzung der Hebegurte muss nach den Vorgaben der Gebrauchsanweisung erfolgen.



Stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Patienten oder Pflegebedürftigen nicht die maximal zulässige Tragfähigkeit des Lifters überschreitet.



Führen Sie Hebevorgänge immer gemäß den Anweisungen der Gebrauchsanweisung aus.



Trennen oder überbrücken Sie niemals Bedien- oder Sicherheitsfunktionen, auch nicht, falls die Bedienung des Lifters dadurch einfacher erscheint.



Schieben Sie den Lifter nicht am Mast, Ausleger oder Patienten/Pflegebedürftigen. Bewegen Sie den Lifter immer am vorgesehenen Schiebegriff.



Schieben Sie den Lifter nicht schneller als mit langsamer Schrittgeschwindigkeit (3 km/h = 0,8 m/s).



Schieben Sie den Lifter nicht über unebenen oder unwegsamen Untergrund, schon gar nicht in beladenem Zustand.



Versuchen Sie nicht, den beladenen Lifter über ein Hindernis am Boden zu schieben bzw. zu ziehen, das die Lenkrollen nicht ohne Kraftaufwand überwinden können.



Es dürfen keine mechanischen Kräfte auf die Bedien- oder Sicherheitselemente einwirken. Alle Bedienelemente lassen sich einfach und ohne zusätzlichen Kraftaufwand nutzen.



Stellen Sie einen Lifter mit Patient/Pflegebedürftigem niemals auf einer abschüssigen Fläche ab.



Verwenden Sie diesen elektrischen Lifter niemals in der Dusche.



Achtung! Mit dem Lifter dürfen keine Stufen befahren werden. Unfallgefahr!



Stellen Sie vor jedem Bewegen des Lifters sicher, dass dieser nicht an das Ladegerät angeschlossen ist, da ansonsten der Elektroanschluss beschädigt werden können.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:



Vor jedem Gebrauch des Lifters muss eine Sichtprüfung durchgeführt werden;



die anwendende Person/Pflegekraft die Gebrauchsanweisung für Lifter und Lifterzubehör durchgelesen und eine Einweisung nach MPG stattgefunden hat. Sie vor Gebrauch wissen, was zu tun ist;



sich die Pflegekraft vor jedem Anheben eines Patienten/Pflegebürftigen mit den Bedienelementen und Sicherheitsvorkehrungen vertraut macht;



ausschließlich Hebegurte verwendet werden, die für die Verwendung mit dem Lifter empfohlen werden.



das Lifterzubehör hinsichtlich Typ, Größe, Material und Bauart entsprechend den Bedürfnissen des Patienten/Pflegebedürftigen gewählt wurde;



Prüfen Sie das Lifterzubehör und Hebegurte vor dem Gebrauch auf Beschädigungen. Sichtprüfung!



alle Verschraubungen und Arretierungen intakt sind. Beschädigte bzw. fehlende Verschraubungen und Arretierungen sind auszuwechseln oder zu erneuern.



das Lifterzubehör ordnungsgemäß am Lifter befestigt ist;



die Clipse am Hebegurt bei gespanntem Gurt, aber noch vor dem eigentlichen Hebevorgang, korrekt in den Ausleger eingerastet sind.



die Batterien voll aufgeladen sind;

Hochfrequenzwellen

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der andere Geräte mit Hochfrequenzwellen verwendet werden. Wie jedes andere Elektrogerät kann dieses Produkt Hochfrequenzwellen ausstrahlen. Wird das Produkt nicht gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung verwendet, kann es zu Störungen mit Geräten in der Umgebung kommen. Der Hersteller kann nicht gewährleisten, dass es an einem bestimmten Ort nicht zu Stö-

rungen kommt. Um zu prüfen, ob das Produkt die Störquelle ist, wird empfohlen, den Standort zu ändern oder die Batterie zu trennen. Sollten Sie weiterhin eine Störung wahrnehmen oder vermuten, befolgen Sie diese Tipps:

- Stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort;
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Geräten;
- Wenden Sie sich an den Service.

Komponenten



- 1. Schiebegriff**
Griff, an dem der Lifter bewegt werden kann.
- 2. Handsteuerung**
Steuert die Lifterfunktionen.
- 3. Steuereinheit mit Notausschalter und Batterie**
Zylinderantrieb.
- 4. Lenkrollen, hinten**
Doppelenkrollen, mit Bremse.
- 5. Elektrische Spreizung der Fahrgestellbeine**
Bietet die Möglichkeit, das Fahrgestell zum Beispiel bei einem Rollstuhl so zu positionieren, dass der Lifter näher am Patienten/Pflegebedürftigen ist und der Hebevorgang somit erleichtert wird.
- 6. Lenkrollen, vorn**
Doppelenkrollen, ohne Bremse.

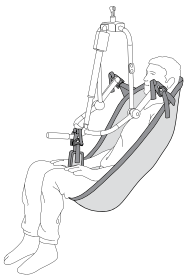
- 7. Fahrgestell**
Fahrgestell mit 4 Lenkrollen.
- 8. MSB: Manueller Sitz-/Liegebügel**
Hiermit lässt sich der Patient/Pflegebedürftige von Hand in 3 Positionen bringen: liegend, halb-sitzend und sitzend.
ESB: Elektrischer Sitz-/Liegebügel, einschließlich Motor und Drehsperre.
- 9. Motor**
Elektromotor zum Anheben und Senken des Auslegers.
- 10. Ausleger**
Bewegt den Patienten/Pflegebedürftigen im Sitzen aufwärts/abwärts, immer in Kombination mit einem Hebegurt.

Zubehör

Hebegurte mit E-Clip

Produktbezeichnung	Art.-Nr.
Full Body Sling E-clip Net	25005C-(Größe)
Full Body Sling E-clip Soft	25010C-(Größe)
Columbus Sling E-clip Soft	25040C-(Größe)
Toileting Sling High E-clip	25090C-(Größe)

Für eine optimale Anpassung an den Patienten/Pflegebedürftigen sind alle Hebegurte in verschiedenen Größen erhältlich.

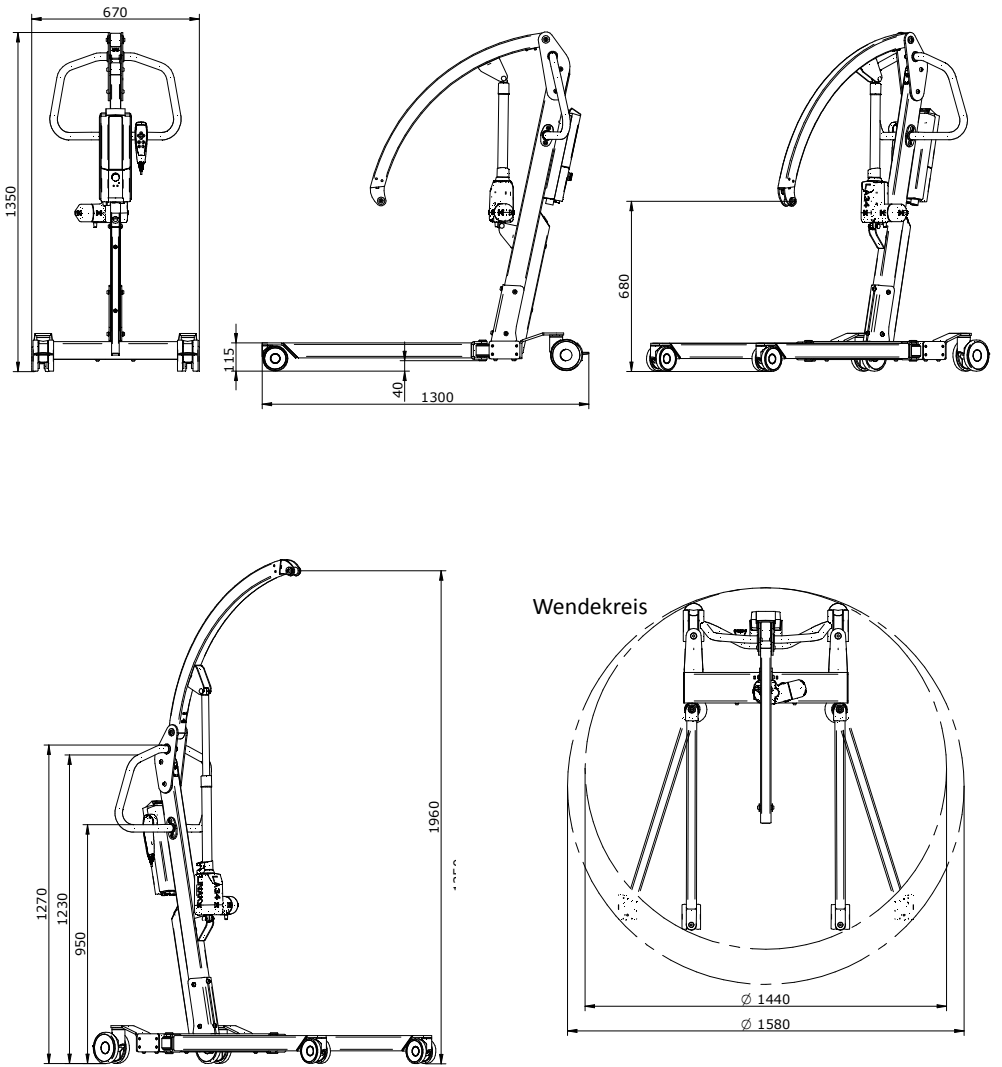


Produktbezeichnung	Art.-Nr.
Bügelpolsterung	50866

Technische Daten

Beschreibung	
Art.-Nr.	90559 (4MSB), 90560 (4ESB)
Länge Fahrgestell	1300 mm
Breite Fahrgestell	680 mm
Höhe	1330 mm
Höhe Schiebegriff	950–1270 mm
Hubhöhe min.	650 mm
Hubhöhe max.	1920 mm
Mindestbreite Beine	520 mm
Höchstbreite Beine	1180 mm
Höhe Beine (vom Boden)	115 mm
Winkel Sitz-/Liegebügel	13°, 29°, 45° (MSB), -17° +42° (ESB)
Wendekreis min.	1440 mm
Wendekreis max.	1580 mm
Hubgeschwindigkeit (anheben)	36 s
Hubgeschwindigkeit (absenken)	34 s
Durchmesser Lenkrollen mit Bremse	125 mm
Durchmesser Lenkrollen ohne Bremse	100 mm
Art der Arbeit	ohne Belastung, kurzfristige Belastung (10 %), max. 2 Min. (ein/on), min. 18 Minuten Pause (aus/off)
Steuereinheit	Eingangsspannung 100–240 V, Frequenz 50/60 Hz, Ausgangsspannung 24 V, Stromverbrauch max. 400 mA
Batteriekapazität	2,9 Ah
Schutzklasse bezüglich elektrischer Sicherheit	II, Anwendungsteil Typ B
Schutzklasse Steuereinheit	IPX4
Schutzklasse Batterie	IPX5
Schutzart Motorkopf	IPX4
Schutzklasse Handsteuerung	IPX6
Maximales Körpergewicht	230 kg
Lifter Gewicht	66 kg
Geräuschpegel	52 dB
Material Fahrgestell	Stahl – pulverbeschichtet

Front- und Seitenansicht



Produktschild

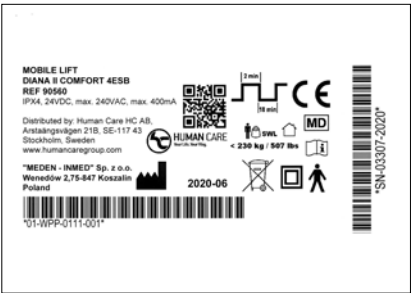
Auf dem Produktschild rechts, in der Nähe des Mastes, sind Angaben über das Gerät zu finden.

Konformität

Human Care ist nach ISO 13485:2016 zertifiziert. Das Qualitätsmanagementsystem entspricht 21 CFR Part 820.

Das Produkt hat eine CE-Kennzeichnung gemäß der Richtlinie über Medizinprodukte MDD 93/42/EWG und/oder MDR 2017/745. Die CE-Kennzeichnung ist auf dem Produkt angebracht.

Dieses Produkt wurde von einer benannten Stelle geprüft und erfüllt die einschlägigen Anforderungen gemäß den medizinischen Normen: DIN EN ISO 10535, DIN EN 60601-1 (Sicherheit medizinischer elektrischer Geräte) und DIN EN 60601-1-2 (elektromagnetische Verträglichkeit). Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung.



Produktsymbole

Symbole am Produkt und auf dem Produktschild:

	Betriebszyklus Produkt
	CE-Kennzeichnung
	MD Medical Device
	Hersteller des Produkts
	Maximales Benutzergewicht

	Nutzung im Innenbereich
	Gebrauchsanweisung: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung. Vor der Nutzung des Geräts müssen Sie mit dem Inhalt der Gebrauchsanweisung vertraut sein
	Dieses Produkt enthält elektrische sowie elektronische Komponenten und muss gemäß den lokalen Richtlinien entsorgt und recycelt werden.
	Schutzklasse bezüglich elektrischer Sicherheit II
	Produkt Typ B: für physischen Kontakt mit Personen zugelassen (IEC 60601-1)

Erläuterung der Komponenten

Handsteuerung

Die Handsteuerung ermöglicht Ihnen die Bedienung aller Funktionen des Lifters.

Je nach Ausführung stehen zwei Arten von Handsteuerungen zur Verfügung.

1. Batteriestand

Der Batterieladestand wird in drei Stufen angezeigt. Die Batterie-LEDs leuchten gelb oder grün und schalten sich 2 Minuten nach Gebrauch ab.

Die vollständige Beschreibung finden Sie auf Seite 72.

2. Serviceanzeige

Die Serviceanzeige (gelbe LED) blinkt, sobald Servicearbeiten erforderlich sind. Bei der Standardeinstellung blinkt die LED alle 12 Monate oder nach 8000 Ladezyklen (gemäß Empfehlung der Norm DIN EN ISO 10535), je nachdem, was zuerst eintritt. Sobald Servicearbeiten erforderlich sind, leuchtet die Serviceanzeige 2 volle Minuten nach dem Gebrauch des Geräts. Anschließend schaltet sie sich ab, um die Batterie zu schonen. Solange die Serviceanzeige leuchtet, funktioniert das System normal weiter.

3. Überlastanzeige

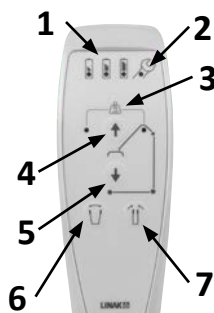
Wenn der Lifter überlastet wird, gibt es eine vorab definierte Stromabschaltung und die beiden LEDs blinken für eine Dauer von 10 Sekunden.

4. Aufwärtsbewegung

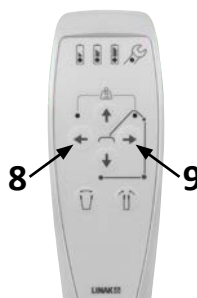
Mit dieser Taste wird der Ausleger angehoben, sodass sich der Patient/Pflegebedürftige hinstellen kann.

5. Abwärtsbewegung

Mit dieser Taste wird der Ausleger abgesenkt, sodass sich der Patient/Pflegebedürftige hinsetzen kann.



Diana II Comfort MSB



Diana II Comfort ESB

6. Fahrwerksspreizung

Das Fahrwerk kann so gespreizt werden, dass der Lifter näher an den Patienten/Pflegebedürftigen bewegt werden kann, der sich möglicherweise in einem Stuhl oder auf dem Boden befindet.

7. Fahrwerksspreizung verringern

Durch die Fahrwerksspreizung kann die Fahrwerksbreite so verringert werden, dass der Lifter leichter zu manövrieren ist und durch schmalere Durchgänge (z. B. Türöffnungen) passt.

8. Nach vorne neigen

9. Nach hinten neigen

Notausschalter

In einem Notfall muss sofort der Notausschalter betätigt werden.

Zum Entsperren der Notausfunktion drehen Sie den Schalter im Uhrzeigersinn.

Elektrische Notabsenkung

Bei einem Ausfall der Ausleger-Absenktaste an der Handsteuerung können Sie die elektrische Notabsenkungsfunktion nutzen. Zum Aktivieren dieser Funktion drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z. B. Stift) auf den kleinen Knopf an der Steuereinheit. Es ist ein deutliches Klickgeräusch zu hören. Halten Sie den Knopf so lange gedrückt, bis die Absenkung ausreicht.

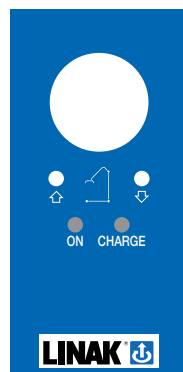
Mechanische Notabsenkung

Sollte ein Absenken über die elektrische Steuereinheit nicht möglich sein, nutzen Sie die mechanische Notabsenkung. Diese gewährleistet ein sicheres Absenken des Patienten/Pflegebürtigen bei einer Störung am Elektrosystem. Die mechanische Absenkung erfolgt von Hand über einen Hebel ganz unten am Zylinder direkt über dem Motor. Zum Lösen ziehen Sie das rote Teil nach oben. Senken Sie den Ausleger so weit ab, dass die Person sicher aus dem Lifter genommen werden kann.



Vorsicht!

Nach der Nutzung der mechanischen bzw. elektrischen Notabsenkungsfunktion verständigen Sie bitte den Kundendienst. Nachdem ein autorisierter Mitarbeiter das Produkt überprüft hat, kann der Lifter wieder eingesetzt werden.



Batterie

Batterie einsetzen und herausnehmen



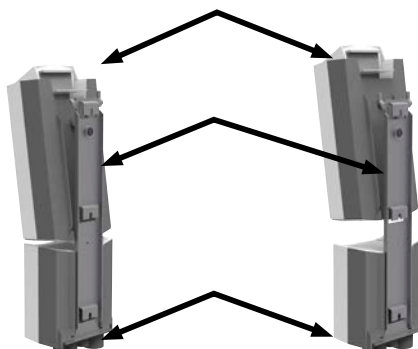
Vorsicht!

Vor dem Austauschen der Batterie darf das Gerät mindestens eine Stunde nicht verwendet werden.

Die Batterie darf unter keinen Umständen extremen Temperaturen ausgesetzt werden. Das Batterieladegerät darf nicht in feuchten Räumlichkeiten platziert werden.

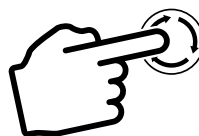
Befolgen Sie beim Einsetzen der Batterie in den Lifter folgende Reihenfolge:

- Setzen Sie die Batterie mit der Unterseite auf die Oberseite der Steuereinheit.
- Schieben Sie die Batterie an der Oberseite nach vorn, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Die Batterie ist jetzt eingerastet.
- Schieben Sie die Batterie mit der Oberseite vorsichtig nach vorn um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß am Halter befestigt ist.

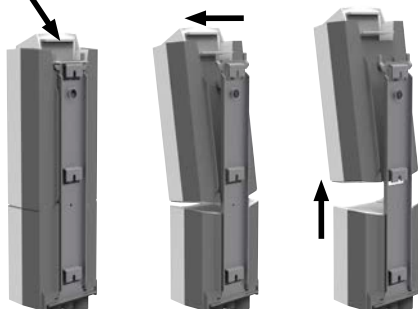


Batterie herausnehmen

- Drücken Sie auf den Notausschalter
- Halten Sie die Batterie am Griff fest und drücken Sie auf die Entriegelung
- Entfernen Sie die Batterie, indem Sie sie festhalten und abnehmen



Entriegelung



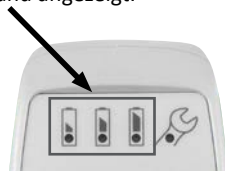
Status Batteriestand und Ladezustand



Vorsicht!

- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht genutzt werden.
- Die Lifterfunktion ist während des Ladevorgangs gesperrt.
- Verwenden Sie das Gerät nach dem Aufladen über die Dauer von 1 Stunde nicht. Hierdurch wird die Lebensdauer der Batterien verlängert.
- Die Batterie muss in den folgenden Fällen mindestens 24 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden:
 - a) vor der Erstinbetriebnahme des Lifters,
 - b) vor dem Einlagern des Lifters (bis zu einer Dauer von 3 Monaten) ohne Stromanschluss,
 - c) direkt nach dem Einlagern, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.

Auf der Handsteuerung wird der Batterieladestand angezeigt.



Anzeige des Batteriestandes

Der Batteriestand wird in drei Stufen angezeigt. Die Batterie-LEDs leuchten gelb oder grün und schalten sich 2 Minuten nach Gebrauch ab.

Batteriestatus 1:

Die Batterie ist ausreichend geladen (100–50 %) und braucht nicht aufgeladen zu werden; die dritte LED leuchtet grün.

Batteriestatus 2:

Die Batterie muss geladen werden (50–25 %), die zweite LED leuchtet gelb.

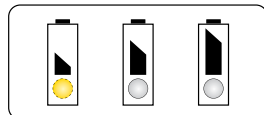
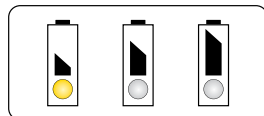
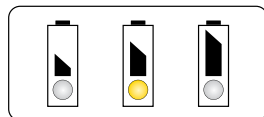
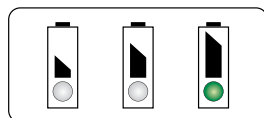
Batteriestatus 3:

Die Batterie muss geladen werden (unter 25 %), der Summer ertönt beim Betätigen einer Taste, die erste LED leuchtet gelb.

Batteriestatus 4:

Die Batterie muss geladen werden. Einige Funktionen des Lifters wurden eingeschränkt. Jetzt ist es nur noch möglich, den Ausleger abzusenden. Bei fortgesetztem Gebrauch blinkt die LED und es ertönt ein Audiosignal.

Anzeige des Batteriestands auf der Handsteuerung



Batterie laden

Um die Batterie aufzuladen, müssen Sie:

- den Notausschalter betätigen
- das mitgelieferte schwarze Ladekabel an die Steuereinheit anschließen
- den Stecker anschließend in einem trockenen Raum in eine Steckdose stecken

Wenn die Batterie angeschlossen ist, leuchten die LED-Anzeigen an der Steuereinheit.

Die grüne LED zeigt an, dass das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die gelbe LED zeigt den Ladevorgang an. Es dauert rund 5 Stunden, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist.

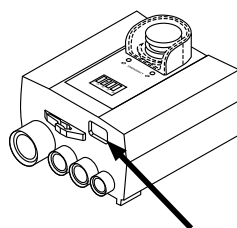
Batterie mit externem Ladegerät (optional) laden.

Sie können jederzeit ein externes Ladegerät erwerben, z. B. um jederzeit eine Zusatzbatterie bereitzuhalten. Zum Aufladen der Batterie muss sie in das externe Ladegerät korrekt eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass die Batterie ordnungsgemäß in das Ladegerät eingesetzt ist. Eine Kontrollleuchte zeigt an, wenn dies der Fall ist.

Die Batterie wird geladen und es ertönt ein kurzes akustisches Signal. Sobald bei eingesetzter Batterie eine grüne LED zu leuchten beginnt, ist die Batterie voll geladen. Solange die orange LED leuchtet, muss die Batterie weiter geladen werden. Das Ladegerät schaltet sich automatisch ab, wenn die Batterie voll geladen ist. Es besteht somit keine Gefahr, dass die Batterien überladen werden. Idealerweise wird die Batterie jede Nacht aufgeladen.

Das externe Ladegerät lässt sich mit der Wandmontageplatte einfach montieren. Diese kann an der Wand in der Nähe einer 230-V-Steckdose befestigt werden.

Wir empfehlen Ihnen, immer (zusätzlich) eine Batterie zu erwerben, sodass Sie jederzeit eine voll geladene Batterie zur Hand haben. Wenn eine Batterie leer ist, können Sie mit der anderen weiterarbeiten.



Befestigungspunkt für Ladekabel

LED-Anordnung auf der Steuereinheit



Grüne LED

Gelbe LED



Schieben Sie die Batterie in das Batterieladegerät, damit er aufgeladen werden kann

Wandmontageplatte

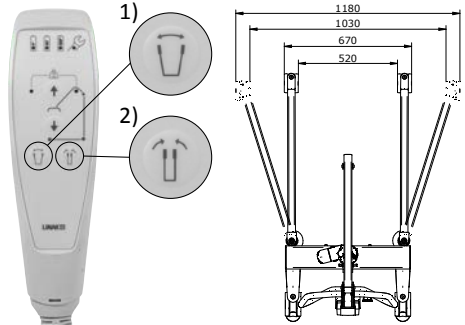
Gelbe LED
Grüne LED



Batterien müssen außerhalb von Feuchträumen (Duschräumen) geladen werden.

Fahrwerksspreizung

Die Fahrwerksspreizung ist hilfreich, wenn Sie den Lifter zu einem Patienten/Pflegebedürftigen auf einem Stuhl oder einem anderen Möbelstück bewegen möchten. Die Breite des Fahrgestells wird so angepasst, dass die Seitenteile des Lifters das Möbelstück umschließen. Hierdurch gelangen der Ausleger und der Hehebügel näher an die Person, wodurch sich der Hebegurt einfacher befestigen lässt und der Hebevorgang erleichtert wird.



Vorsicht!

Halten Sie ausreichend Abstand zu Personen und Gegenständen, um die Fahrwerksspreizung nutzen zu können.

Drücken Sie die Tasten an der Handsteuerung, um die Seitenteile des Fahrwerks weiter auseinander (1) oder enger zusammen (2) einzustellen.

Bremsen Lenkrollen

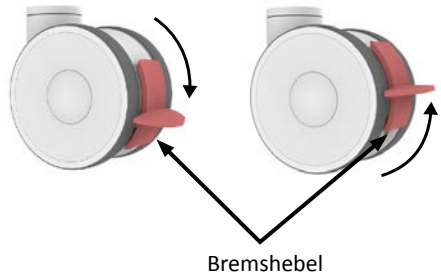
Die Bremsen sind wichtige Bestandteile des Lifters. Die Bremsen sind an den beiden hinteren Lenkrollen angebracht und verhindern ein versehentliches Wegrollen des Lifters.

Aktivieren lässt sich eine Bremse, indem man den roten Schieber mit dem Fuß nach unten drückt.

Entsperren lässt sich eine Bremse, indem man den roten Schieber mit dem Fuß nach oben drückt.

Bremse feststellen

Bremse lösen

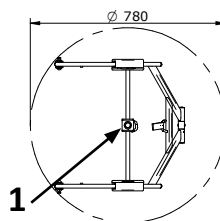
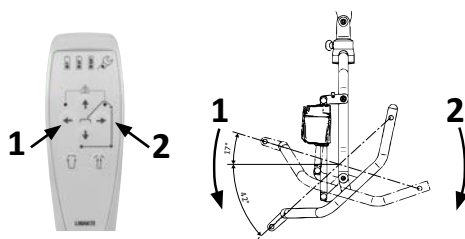


Verstellen des Sitz-/Liegebügels

Der Winkel des Sitz-/Liegebügels lässt sich verstellen, sodass damit z. B. ein Patient/Pflegebedürftiger aus einer liegenden Ausgangsstellung aus dem Bett angehoben werden kann. Der Hebegurt lässt sich also im Liegen anlegen, sodass die Haltung der Person erst später angepasst zu werden braucht. Beispielsweise kann der Patient/Pflegebedürftige anschließend in Sitzposition gebracht werden, wenn ein Transfer zu einem Stuhl oder einer Toilette geplant ist.

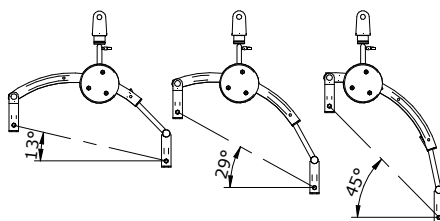
Elektrischer Sitz-/Liegebügel

Mit dem Sitz-/Liegebügel lässt sich die Position des Patienten/Pflegebedürftigen beim Hubvorgang jederzeit verändern, und zwar durch einfaches Betätigen der entsprechenden Handsteuerungstasten. Wird die Taste losgelassen, bleibt der Bügel in der aktuellen Position stehen.



Der Sitz-/Liegebügel hat eine Drehsperr (1) mit vier Positionen (alle 90°).

Der maximale Wendekreis des Bügels beträgt rund 790 mm.



Mechanischer Sitz-/Liegebügel (4MSB)

Mit dem mechanischen Sitz-/Liegebügel lässt sich der Patient/Pflegebedürftige mit dem Verstellgurt in drei Positionen bringen.



Gebrauch



VORSICHT!

Der montierte Ausleger darf ausschließlich vom Motor aufwärts bewegt werden. Durch ein Anheben des Auslegers von Hand kann der Motor beschädigt werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der andere Geräte mit Hochfrequenzwellen verwendet werden. Wie jedes andere Elektrogerät kann dieses Produkt Hochfrequenzwellen ausstrahlen. Wird das Produkt nicht gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung verwendet, kann es zu Störungen mit Geräten in der Umgebung kommen. Der Hersteller kann nicht gewährleisten, dass es an einem bestimmten Ort nicht zu Störungen kommt. Um zu prüfen, ob das Produkt die Störquelle ist, wird empfohlen, den Standort zu ändern oder die Batterie zu trennen. Sollten Sie weiterhin eine Störung wahrnehmen oder vermuten, befolgen Sie diese Tipps:

- Stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort;
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Geräten;
- Wenden Sie sich an den Service.

Diana II Comfort manövrieren

Der Lifter Diana II wird ausschließlich am Schiebegriff bewegt.

Dabei ist Ihre Körperhaltung wichtig:

- Gehen Sie direkt hinter dem Lifter, wenn Sie diesen geradeaus schieben.
- Setzen Sie beim Anschieben des Lifters so gut wie möglich Ihr Körpergewicht ein.
- Der Rücken sollte dabei so gerade wie möglich sein.
- In Kurven können Sie eine Hand am Schiebegriff halten und den Lifter mit einem Fuß am Seitenteil des Fahrgestells vorsichtig in die gewünschte Richtung schieben.

Schiebegriff

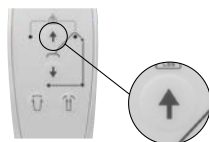
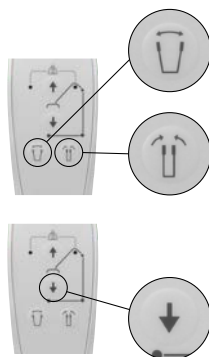


Vorsicht!

Befolgen Sie beim Befestigen des Hebegurts die entsprechende Gebrauchsanweisung.

Den Patienten/Pflegebedürftigen anheben

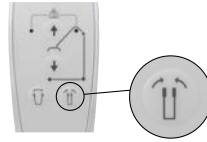
1. Platzieren Sie den Lifter mit dem gewünschten Hebebügel neben dem Patienten/Pflegebedürftigen.
 2. Stellen Sie sicher, dass sich die Person in einer sicheren Ausgangsposition befindet.
 3. Senken Sie den Ausleger mit dem Bügel so mit Hilfe der Handsteuerung ab, dass der Bügel die Person zwar nicht berührt, sich die Schlaufen bzw. Sicherheitsclips jedoch ohne große Zugkraft am Bügel befestigen lassen.
 4. Befestigen Sie den Hebegurt mit Hilfe der Schlaufen bzw. Sicherheitsclips an den Befestigungspunkten des Hebebügels. Befestigen Sie zunächst die Befestigungspunkte der Schultern und anschließend die der Beine.
 5. Prüfen Sie dann die einzelnen Befestigungen. Spannen Sie den Hebegurt, indem Sie den Hebebügel bzw. Ausleger mit Hilfe der Handsteuerung anheben. Die Person darf dabei aber noch nicht angehoben werden. Kontrollieren Sie die Befestigungen erneut.
-  6. Stellen Sie sicher, dass die Bremsen beim Anheben des Patienten/Pflegebedürftigen nicht festgestellt sind. Der Lifter sollte sich zu seinem Schwerpunkt bewegen können.
- Hinweis:** Beim Anheben des Patienten/Pflegebedürftigen vom Boden sollten die Bremsen festgestellt sein. Wenn der Lifter außer Benutzung ist, können die Bremsen festgestellt werden.
7. Drücken Sie auf der Handsteuerung auf die Aufwärtstaste und heben Sie die Person an. Bei Verwendung des 2-Punkt-Schlaufenbügels verbleibt die Person in ihrer Position. Bei Verwendung des elektrischen Sitz-/Liegebügels kann die Person in die gewünschte Position gebracht werden: entweder liegend, halb sitzend/liegend oder sitzend.



Bewegen

1. Fahren Sie den Lifter ein Stück nach hinten sodass die Seitenteile des Spreizfahrwerks wieder näher zu einander gebracht werden können (Taste 2 auf der Handsteuerung, Abb. 1).
2. Fahren Sie den Lifter mit dem Patienten/ Pflegebedürftigen an den gewünschten Ort. Für die Person ist es angenehmer, die Strecken so kurz wie möglich zu halten.
3. Sobald Sie das Ziel erreicht haben, spreizen Sie die Seitenteile des Fahrwerks (falls erforderlich), um den Lifter vor ein neues Objekt positionieren zu können (z. B. Stuhl/ Toilette).
4. Bringen Sie den Patienten/Pflegebedürftigen je nach Bedarf mit Hilfe des elektrischen Sitz-/Liegebügels über einem (Roll-) Stuhl in Sitzposition und z. B. über dem Bett in Liegeposition.
5. Senken Sie die Person durch Gedrückt halten der Abwärtstaste ab, bis sie sich in einer sicheren Ausgangsposition befindet.

1)



Hebegurt lösen

6. Wenn die Person gänzlich auf der Unterlage ruht, z. B. auf einem Bett oder Rollstuhl, lösen Sie die Befestigungspunkte.
7. Stellen Sie sicher, dass der Hehebügel die Person nicht berühren kann und lösen Sie dann die Befestigung des Hebegurts vom Hehebügel.
8. Stellen Sie vor dem Fortfahren sicher, dass sämtliche Befestigungspunkte gelöst wurden.
9. Stellen Sie das Produkt an einem sicheren Ort ab.

2)



Wartungsanleitung

Lagerung und Transport

Bewahren Sie dieses Produkt in einem kühlen Raum ohne Feuchtigkeit auf. Das Raumklima des Aufbewahrungsraums muss folgende Parameter erfüllen:

- Temperatur 10–40 °C (Empfehlung: bis 20 °C);
- Luftfeuchtigkeit 30–75 %;
- Luftdruck: 700–1060 hPa.

Der Lifter darf nicht in Umgebungen eingesetzt werden, in denen entzündliche Gemische entstehen können, also z. B. in Lagerräumen mit entzündlichen Stoffen.

Reinigen

Die Reinigung ist eine wichtige Voraussetzung für einen erfolgreichen, dauerhaften und störungsfreien Betrieb des Geräts. Bei ausschließlicher Nutzung durch einen einzigen Patienten/Pflegebedürftigen ist eine routinemäßige Reinigung ausreichend.

Eine Desinfektion des Lifters ist erforderlich, wenn die Oberfläche des Lifters sichtbar infektiös ist, zum Beispiel durch infektiöses Material (Blut, Exkremente, Eiter) sowie in Situationen mit erhöhter Infektionsgefahr.



VORSICHT!

ei jeder Nutzung mit einer anderen Person muss der Lifter Diana II Comfort gereinigt und desinfiziert werden, bevor er wieder benutzt wird.



VORSICHT!

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass:

- alle Stecker korrekt angeschlossen sind.
- die Batterie an der Steuereinheit angebracht ist.
- keine elektrischen Komponenten äußere Schäden aufweisen. Wenn Sie dies nicht kontrollieren, kann dies dazu führen, dass Wasser oder Reinigungsmittel eindringt und so Störungen mit dem Gerät oder Schäden an Elektrokomponenten verursacht.
- Elektrokomponenten dürfen nicht mit einem Wasserstrahl, Hochdruckreiniger usw. gereinigt werden. Sie dürfen ausschließlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Besteht der Verdacht, dass Wasser oder flüssige Mittel in Elektrokomponenten eingedrungen sind, benutzen Sie den Lifter nicht mehr, sondern verständigen Sie umgehend Ihren Kundendienst.
- Bei Nichtbefolgung der o. g. Regeln kann es zu schweren Sachschäden am Gerät mit unvorhersehbaren Folgen kommen.

Kontaktflächen reinigen

1. Die Oberfläche der Handgriffe ist wie folgt zu reinigen und zu pflegen:
 - a) lösen Sie die Gurte und entfernen Sie alle Komponenten, die nicht zum Lifter gehören,
 - b) reinigen Sie Oberflächen mit milden und umweltfreundlichen Reinigungsmitteln
 - c) dies gilt auch für die Reinigung der Handsteuerung.
2. Freiliegende Bereiche an Handgriff und Konstruktion lassen sich mit milden und umweltfreundlichen Reinigungsmitteln desinfizieren
3. Die Lenkrollen brauchen nur dann desinfiziert zu werden, wenn sie sichtbar mit infektiösem oder potenziell infiziertem Material in Berührung gekommen sind.



Nicht verwendet werden dürfen:

- Pasten, Wachse, Sprays,
- starke Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel mit Lösungsmittel oder Alkohol und Lederreiniger.

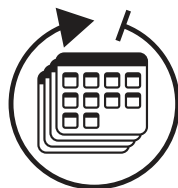
Bei Verwendung derartiger Mittel kann das Material versteifen bzw. Risse bilden. Veränderungen des Oberflächenglanzes fallen nicht unter die Garantie!

Inspektionen

Die jährliche Inspektion und Wartung durch autorisiertes Personal ist alle 12 Monate erforderlich.

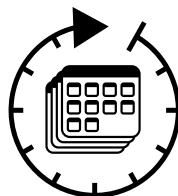
Im Falle von mutwilliger Beschädigung, unzureichender Wartung und unsachgemäßem Gebrauch haftet Human Care nicht für Schäden und eventuelle daraus resultierende Folgeschäden.

Es wird empfohlen, das Produkt regelmäßig auf gelockerte Teile zu überprüfen. Eine Sichtprüfung vor dem Gebrauch des Lifters ist laut MPG vorgeschrieben. Entfernen Sie regelmäßig den Schmutz zwischen den Rollen.



Wartung

Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, dann ist es ratsam, alle elektrischen und mechanischen Komponenten einmal im Monat zu testen, indem ein Hebevorgang ohne Person durchgeführt wird. Darüber hinaus müssen die Ladekabel nach jeder mechanischen Belastung oder nach einem Standortwechsel manuell auf mögliche Beschädigungen überprüft werden.



Wartung des Stützmechanismus



Metallteile der Konstruktion können mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Oberflächen müssen nach dem Reinigen trockengewischt werden. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel.



Sämtliche beweglichen Verbindungspunkte müssen alle sechs Monate geschmiert werden. Zu diesen Verbindungspunkten gehören:

- Lenkrollen und Antriebe,
- Lagerbuchsen und Gelenke am Fahrgestell und Seitenteilen,

Als Schmiermittel empfehlen wir handelsübliches penetrierendes Schmiermittel und ähnliche Präparate (z. B. Würth HHS 2000). Beim Auslaufen dieser Präparate müssen diese sofort mit einem trockenen Tuch entfernt werden.



Schraubverbindungen sind regelmäßig – alle sechs Monate – zu prüfen. Eventuell vorhandenes Spiel ist zu beheben. Ein nicht behebbares Spiel muss Ihrem Kundendienst des Herstellers gemeldet werden. Bis zur Behebung der Ursache darf das Produkt nicht genutzt werden. Ein nicht behebbares Spiel muss dem Hersteller-Kundendienst gemeldet werden. Bis zur Behebung der Ursache muss das Produkt außer Betrieb genommen werden.

Regelmäßige Sicherheitsprüfung Elektrik

Service ist alle 12 Monate oder nach 8000 Ladezyklen erforderlich, je nachdem, was zuerst eintritt, sowie nach jeder Störung/Reparatur am Lift. Die Inspektion, auch hinsichtlich der elektrischen Sicherheit, muss von einer zertifizierten Person durchgeführt werden.

Bei der Inspektion ist mindestens sicherzustellen, dass:



an der Verkabelung keine mechanischen Schäden vorliegen,



am Gehäuse der Steuereinheit, an der Batterie und am Motor keine mechanischen Schäden vorliegen,



der Status des Funktionsschalters für Höhenverstellung und Fahrwerksspreizung korrekt ist.

Fehlerbehebung

Fehler	Reparaturanleitung
Das Gerät reagiert bei Aktivieren der Handsteuerfunktion nicht	Kontrollieren Sie, ob der Notausschalter aktiviert ist
	Kontrollieren Sie am Batteriestatus, ob die Batterie leer ist
	Kontrollieren Sie, ob das Kabel der Handsteuerung angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob das Ladekabel angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob alle anderen Kabel angeschlossen sind
	Kontrollieren Sie, ob die Service-LED blinkt
	Kontrollieren Sie, ob das Gerät auf Aktivieren der Hub-/Absenkfunktion an der Steuereinheit reagiert
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst
Das Gerät reagiert nicht auf die aktivierte Funktion der Steuereinheit	Kontrollieren Sie, ob der Notausschalter aktiviert ist
	Kontrollieren Sie am Batteriestatus, ob die Batterie leer ist
	Kontrollieren Sie, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob das Ladekabel angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob alle anderen Kabel angeschlossen sind
	Kontrollieren Sie, ob die Service-LED blinkt
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst
Die Batterie wird nicht aufgeladen	Kontrollieren Sie, ob der Notausschalter aktiviert ist
	Kontrollieren Sie am Batteriestatus, ob die Batterie leer ist
	Kontrollieren Sie, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob das Ladekabel angeschlossen ist
	Kontrollieren Sie, ob die Service-LED blinkt
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst
Das Gerät bleibt während des Hebevorgangs mit einer Person stehen	Kontrollieren Sie, ob die Überlastanzeige blinkt
	Kontrollieren Sie am Batteriestatus, ob die Batterie leer ist
	Kontrollieren Sie, ob die Service-LED blinkt
	Kontrollieren Sie, ob das Gerät auf Aktivieren der Hub-/Absenkfunktion an der Steuereinheit reagiert
	Senken Sie den Lifter manuell ab
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst
Das Gerät macht außergewöhnliche Geräusche (Knarren o. Ä.).	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst
Das Gerät lässt sich nicht fortbewegen	Kontrollieren Sie, ob die Bremsen an den hinteren Rollen arretiert sind
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst

Bei anhaltenden Fehlermeldungen muss der Lifter unmittelbar außer Betrieb gesetzt und der Kundendienst verständigt werden, der Ihnen weitere Anweisungen gibt.

Recycling



Diana II Comfort ist ein Elektrogerät, für das die Richtlinie 2002/96/EG Elektro- und Elektronik-Altgeräte gilt. Auf dem Produktschild ist das WEEE-Kennzeichen zu sehen – eine durchgestrichene Mülltonne. Dieses Kennzeichen weist darauf hin, dass die Batterien am Ende der Lebensdauer des Produkts getrennt gesammelt werden müssen. Diese Anforderung gilt für die gesamte Europäische Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht mit dem Hausmüll.



Vorsicht!

Batterien und Elektronik enthalten Blei und müssen gemäß WEEE-Richtlinie 2002/96/EG recycelt werden.



Metall



Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)



Bleibatterie (Pd) oder Li-ION-Batterie



Gebruikershandleiding



Belangrijk!

Lees voor gebruik de gebruikershandleiding van uw product. Houd deze handleiding bij de hand voor toekomstig gebruik.

Symbolen



WAARSCHUWINGS symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel van de gebruiker of schade aan eigendommen en/of het product zelf.



INFORMATIE symbool geeft aanbevelingen en informatie voor correct en probleemloos gebruik aan.



GEWICHT CAPACITEIT symbool geeft het maximale gebruikersgewicht aan voor het product. Overschrijd dit gewicht in geen enkele omstandigheid.



CE-MARKERING symbool geeft aan dat het product een medisch hulpmiddel is volgens de definitie van medisch hulpmiddel in EU-richtlijn 93/42/EEC (MDD) en/of EU-verordening 2017/745 (MDR).



MEDICAL DEVICE symbool geeft aan dat het product voldoet aan de vereisten van EU-richtlijn 93/42/EEC (MDD) en/of EU-verordening 2017/745 (MDR).



RECYCLE volgens lokale voorschriften.



LEES INSTRUCTIES en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt voordat u dit product gebruikt.



Productmodificatie is niet toegestaan. Controleer voor gebruik altijd of het product niet beschadigd of verouderd is.

Producten van Human Care worden continue ontwikkeld en verbeterd om onze klanten de hoogste kwaliteit te bieden. We behouden ons het recht om ontwerpveranderingen door te voeren zonder een voorafgaande aankondiging.

Verzekert dat u altijd de laatste versie van de handleiding heeft. Deze is beschikbaar op onze website, www.humancaregroup.com.

Neem contact op met uw lokale vertegenwoordiging indien u vragen heeft over het product en het gebruik.

Beoogd gebruik

Diana II Comfort is een elektrische bedienbare lift die ondersteuning biedt aan cliënten tijdens het tillen vanaf het bed, in/uit een (rol)stoel, op/af het toilet en zelfs vanaf de vloer. Diana Comfort II is een stabiele en compacte tillift met een hoog maximaal gebruikersgewicht zodat ook zwaardere personen veilig ondersteund kunnen worden tijdens het tillen. Onze uitgebreide collectie van tilbanden met e-clips biedt de gewenste ondersteuning.

Deze tillift is geschikt voor vele cliënten en tilsituaties door het grote tilbereik van de hefarm en het verstelbare kanteljuk. Het tillen met het kanteljuk maakt het mogelijk de cliënt in een gewenste houding te brengen, variërend tussen lig en zit. Een praktisch oplossing biedt het handmatig bedienbare juk, die drie standen biedt, lig, half-zit of zit. Voor intensief gebruik wordt een elektrisch kanteljuk aangeraden, waarin iedere hoek tussen lig en zit mogelijk is.

Het manoeuvreren van de lift verloopt soepel door de kwalitatief hoogwaardige dubbele zwenkwielen met een grote diameter. Het rode pedaal biedt een eenvoudige en snelle bediening voor het vastzetten van de zwenkwielen.

De elektrisch bedienbare pootspreiding maakt het mogelijk de lift om een stoel/toilet te plaat-



sen om zo dicht mogelijk bij een cliënt te komen zodat de transfer ergonomischer verloopt.

De optimale ondersteuning kan geboden door Diana Comfort II te combineren met een van onze tilbanden. Uniek aan onze tilbanden is de bevestiging middels een e-clip. De universele E-clip is een bewezen bevestiging voor de tilband aan een lift, die de kans op fouten aanzienlijk vermindert. De clip wordt om de paddenstoelbevestiging van het tiljuk gelegd en sluit zich met een duidelijke 'klik'. De verzorger weet nu dat de clip goed vastzit en niet meer onverwacht kan losschieten.



Gebruik het product niet, als



Gebruikersgewicht wordt overschreden.



Het product beschadigd is.



De clips van de tilband niet veilig en adequaat bevestigd zijn.



U niet alle waarschuwingen en instructies heeft gelezen en begrepen.

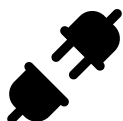
Waarschuwingen



De beslissing om dit product te gebruiken moet worden gemaakt door een opgeleide deskundige. Dit product kan alleen gebruikt worden onder toezicht van een verzorger. De cliënt mag niet alleen gelaten worden tijdens het transferproces.



Indien u de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en/of instructies niet begrijpt, neem dan contact op met een zorgdeskundige, leverancier of technisch personeel (indien van toepassing) voordat u probeert dit product te gebruiken. Gebruik van dit product zonder volledig begrip, kan leiden tot letsel of schade.



Verwijder de stekker en koppel de batterij los tijdens onderhoud.



Productmodificaties zijn niet toegestaan. Onderhoud en service mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.



Gebruik alleen de bijgeleverde onderdelen. Gebruik alleen reserveonderdelen geleverd door Human Care.



Maximaal gebruikersgewicht 230 kg/507 lbs.



Raak geen onderdelen aan die lekstroom kunnen hebben tegelijkertijd met de patiënt.

Algemeen onderhoud en gebruik



Controleer Diana II Comfort voor elk gebruik om er zeker van te zijn dat deze op geen enkele manier beschadigd is. Gebruik Diana II Comfort niet als er tekenen van slijtage en beschadiging zijn op enig onderdeel van het apparaat.



Alleen deskundig personeel mag dit product gebruiken.



Diana II Comfort mag alleen gebruikt worden op harde, gelijkmatige en schone vloeren, vrij van eventuele obstakels. Het product mag nooit gebruikt worden op een schuine vloer of helling.



Onder bepaalde omstandigheden kan meer dan één zorgverlener nodig zijn om de cliënt te assisteren.



Beoordeel voorafgaand aan het gebruik van dit product de mogelijkheden van de cliënt. Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel.



Diana II Comfort is ontworpen om slechts één cliënt per keer te ondersteunen. Gebruik dit product nooit om een cliënt samen met meubilair te tillen.



Het wordt aanbevolen om Diana II Comfort te gebruiken met andere Human Care producten.



Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met hoge luchtvochtigheid (bijv. douches, zwembadtherapie), extreme temperatuur, vochtige of hoge drukomgevingen.



De adviseur dient het gebruik van het product voor de specifieke cliënt goed te keuren en dit vast te leggen in een document.



Voorafgaand aan het gebruik bij een cliënt wordt sterk aanbevolen om het gebruik van het product te oefenen met collega zorgverleners, totdat de verzorger zich op zijn/haar gemak voelt met het gebruik van het product.



Het juiste type, de maat, het materiaal en het ontwerp van accessoires dient door een deskundige geselecteerd te zijn, met inachtneming de veiligheid en behoeften van de cliënt.



Het opladen van batterijen moet altijd plaatsvinden in een goed geventileerde ruimte. Inspecteer de oplader regelmatig.

Veiligheidsinstructies



- **Lees vóór gebruik eerst de instructiehandleiding voor zowel de passieve tillift als de tilaccessoires door. Het tillen en verplaatsen van een persoon houdt altijd een bepaald risico in.**
- **Het is belangrijk om de inhoud van de handleidingen volledig te begrijpen en ernaar te werken.**
- **Het product mag alleen gebruikt worden door getraind personeel.**
- **Neem bij twijfel of vragen contact op met Human Care of uw leverancier.**



Waarschuwing!

Bepaalde omstandigheden en omgevingen kunnen een correct gebruik van de mobiele tilliften beperken, bijv. drempels, ongelijke vloeren, allerlei obstakels en extra dik tapijt. Deze omstandigheden en omgevingen kunnen ervoor zorgen dat de wielen van de mobiele tillift niet goed rollen, dat er mogelijk onbalans is in de mobiele tillift en/of een grotere krachtinspanning van de zorgverlener nodig is. Wanneer u niet zeker weet of uw zorgomgeving voldoet aan de eisen voor een correct gebruik van de mobiele tillift, kunt u voor hulp en advies contact opnemen met Human Care.



LET OP!

Deze gebruikshandleiding bevat belangrijke informatie voor de gebruiker van dit product. Eenieder die het product gebruikt, moet de inhoud van de gebruikershandleiding doornemen en volledig begrijpen en zich eraan houden. Denk eraan de gebruikershandleiding te bewaren op een plek waar deze altijd beschikbaar is voor de personen die het product gebruiken.



LET OP!

De geassembleerde hefarm mag alleen worden opgetild door de aandrijvingscilinder. Door handmatig optillen van de hefarm kan de aandrijvingscilinder worden beschadigd. Gebruik het product niet in een omgeving waar andere apparaten met uitstoting van radio-frequentie worden gebruikt. Net als elk ander elektronisch apparaat kan het product radio-frequentie-energie gebruiken en uitzenden. Als het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de gebruikershandleiding, kan het interferentie veroorzaken met de apparaten in de buurt. De fabrikant kan niet garanderen dat geen interferentie zal optreden op een bepaalde locatie. Om te controleren of het product de bron van de storing is, is het aan te raden om de locatie te wijzigen of de batterij te ontkoppelen. Volg deze suggesties als u nog steeds een storing waarneemt of vermoedt:

- Verplaats het apparaat naar een andere locatie;
- Vergroot de afstand tussen apparaten;
- Raadpleeg de service.

Algemene voorzorgsmaatregelen



Bevestig de tilband altijd volgens de bijhorende instructies van de meegeleverde tilband.



Controleer altijd of de veilige werkbelasting van de tillift geschikt is voor het gewicht van de cliënt.



Voer de tilwerkzaamheden altijd uit volgens de instructies in de gebruikershandleiding.



Maak nooit een bedienings- of veiligheidsfunctie los en probeer zo'n functie ook nooit te vermijden omdat het dan makkelijker lijkt om de tillift te bedienen.



Probeer niet om de tillift te manoeuvreren door te duwen tegen de mast, hefarm of de cliënt. Gebruik altijd de daarvoor bestemde duwbeugel om de tillift te manoeuvreren.



Duw een belaste tillift niet sneller voort dan op een langzaam wandeltempo (3 kilometer/uur - 0,8 meter/seconde).



Duw de tillift niet over ongelijke of ruwe ondergrond. Vooral niet met een cliënt erin.



Probeer een belaste tillift niet over een hindernis op de vloer te duwen/trekken, waar de zwenkwielen niet overheen kunnen rijden.



Forceer nooit een bedienings-/veiligheidshendel. Alle bedieningselementen zijn makkelijk te gebruiken en er is niet veel kracht voor nodig.



Parkeer een belaste tillift nooit op een hellend oppervlak.



Gebruik elektrische tilliften niet onder de douche.



Ga niet met de tillift een trap af, met of zonder cliënt.



Controleer voor verplaatsen altijd of de tillift niet aan de oplader aangesloten is, omdat de elektrische aansluiting kan beschadigen.

Diana II Comfort

Zorg er voor gebruik altijd voor dat:



De dagelijkse controle altijd wordt uitvoert, voordat u de tillift gaat gebruiken;



De instructiehandleidingen voor de tillift en de tilaccessoires gelezen zijn. U weet wat u gaat doen vóór u begint;



De zorgverlener zichzelf altijd vertrouwd maakt met de bedieningselementen en veiligheidsvoorzieningen voordat u een cliënt gaat optillen;



Uitsluitend tilbanden worden gebruikt die voor gebruik met de tillift zijn aanbevolen.



De tilaccessoires passend gekozen zijn wat betreft type, afmeting, materiaal en ontwerp met betrekking tot de behoefte van de cliënt;



De tilaccessoires niet beschadigd zijn;



De vergrendelingen in tact zijn; ontbrekende of beschadigde vergrendelingen moeten altijd vervangen worden;



De tilaccessoires op de juiste manier aan de tillift bevestigd zijn;



De clips van de tilband correct zijn vastgeklikt aan de arm nadat de banden helemaal uitgetrokken zijn, maar voordat de cliënt echt van het onderliggende oppervlak wordt getild;



De batterijen volledig opgeladen zijn.

Onderdelen



1. **Duwbeugel**
Beugel, waarmee de verzorger de lift kan verplaatsen.
2. **Handbediening**
Stuurt de functies van de lift aan.
3. **Besturingskast met noodstop en batterij**
Aandrijving van de cilinder.
4. **Zwenkwielen, achter**
Dubbele zwenkwielen, met rem.
5. **Elektrische spreiding poten van het onderstel**
Biedt de mogelijkheid om het onderstel om een (rol)stoel te plaatsen zodat de lift dichterbij de cliënt komt voor een comfortabel tilproces.
6. **Zwenkwielen, voor**
Dubbele zwenkwielen, zonder rem.

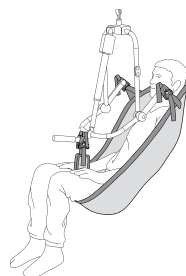
7. **Onderstel**
Onderstel voorzien van vier zwenkwielen.
8. **MSB: Manueel kanteljuk**
Maakt het mogelijk de cliënt handmatig te kantelen in 3 posities: van lig naar half-zit tot zit.
ESB: Elektrisch kanteljuk, inclusief aandrijvingscilinder en draaivergrendeling.
9. **Aandrijvingscilinder**
Elektrische aandrijvingscilinder voor het omhoog en omlaag brengen van de hefarm.
10. **Hefarm**
Brengt de cliënt omhoog/omlaag in zit, altijd in combinatie met een tilband.

Accessoires

Tilbanden met e-clip

Productnaam	Artikelnummer
Full Body Sling E-clip Net	25005C-(size)
Full Body Sling E-clip Soft	25010C-(size)
Columbus Sling E-clip Soft	25040C-(size)
Toileting Sling E-clip / High	25085C-(size)/25090C-(size)

Alle tilbanden zijn verkrijgbaar in verschillende maten voor een optimale passing met de cliënt.



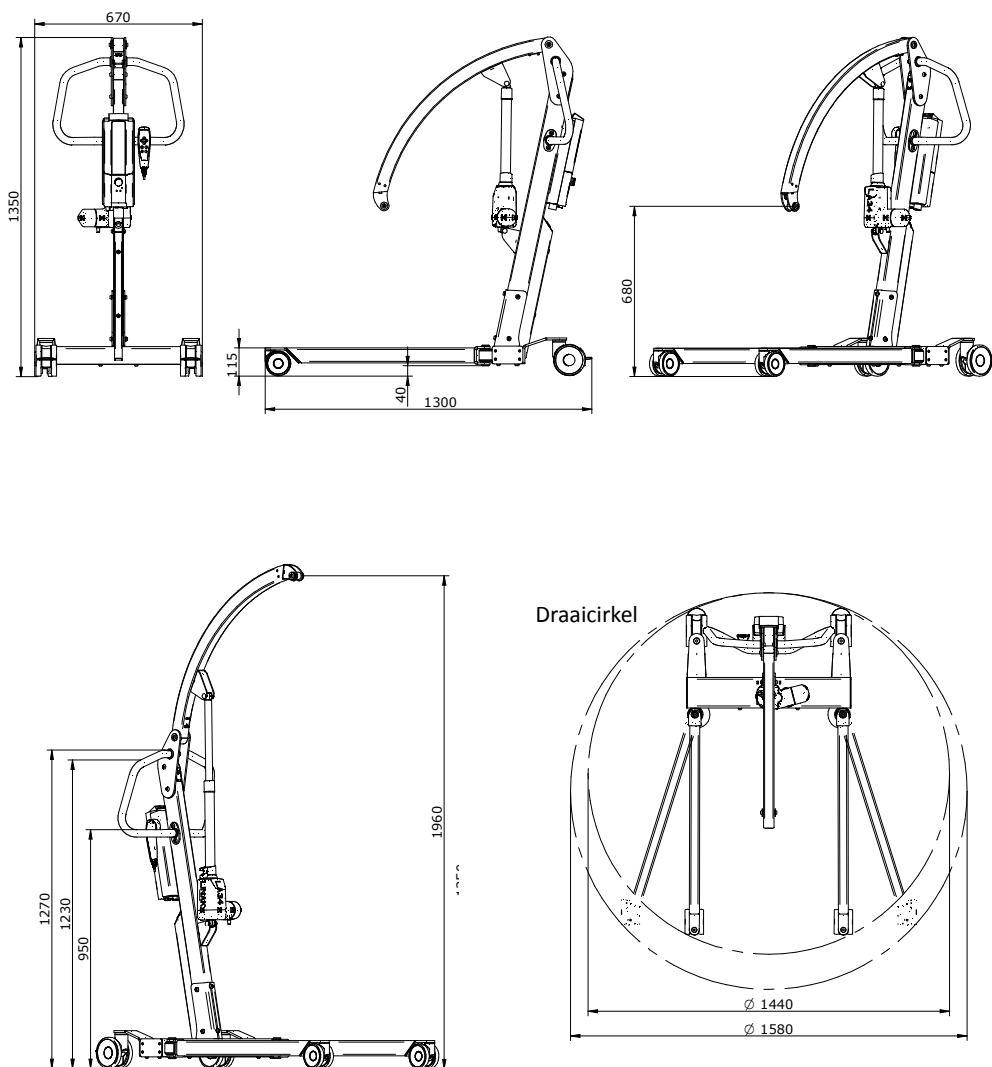
Productnaam	Artikelnummer
Zachte bekleding voor juk	50866

Technische specificaties

Omschrijving	
Artikelnummer	90559 (4MSB), 90560 (4ESB)
Lengte frame	1300 mm
Breedte frame	670 mm
Hoogte	1350 mm
Hoogte duwbeugel	950-1270 mm
Tilhoogte (min.)	680 mm
Tilhoogte (max.)	1960 mm
Minimale breedte poten (intern / extern)	520 / 670 mm
Maximale breedte poten (intern / extern)	1030 / 1180 mm
Hoogte poten (vanaf de vloer)	115 mm
Kanteljuk hoek	13°, 29°, 45° (MSB), -17° +42° (ESB)
Draaicirkel (min)	1440 mm
Draaicirkel (max)	1580 mm
Tilsnelheid (omhoog)	36 sec.
Tilsnelheid (omlaag)	34 sec.
Diameter beremde zwenkwielen	125 mm
Diameter zwenkwielen zonder rem	100 mm
Soort arbeid	ongestoord, kortdurend belast (10%) max 2 min. arbeid (aan/on), min. 18 minutes pauze (uit/off)
Besturingskast	input voltage 100-240V ~, frequentie 50/60 Hz, output voltage 24V, verbruik max. 400 mA
Batterij capaciteit	2,9 Ah
Beschermingsklasse tegen elektrische schok	II, toegepast deel type B
Beschermingsklasse besturingskast	IPX4
Beschermingsklasse batterij	IPX5
Beschermingsklasse hoofd aandrijvingscilinder	IPX4
Beschermingsklasse handbediening	IPX6
Maximaal cliëntsgewicht	230 kg
Gewicht product	66 kg
Geluidsniveau	52 dB
Materiaal frame	poedergecoat staal

Diana II Comfort

Vooraanzicht en zijaanzicht



Productlabel

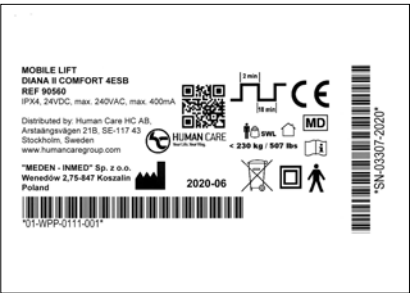
Het productlabel bevat informatie over het apparaat en bevindt zich aan de rechterkant, dicht bij de mast.

In overeenstemming met

Human Care is een ISO 13485:2016 gecertificeerd bedrijf. Het Kwaliteit Management Systeem is in overeenstemming met 21 CFR part 820.

De product heeft een CE-markering in overeenstemming met de Medical Device MDD 93/42/EEC en/of MDR 2017/745). Het CE-keurmerk is aanwezig op de product.

Dit product is getest door een geaccrediteerd testinstituut en voldoet aan de noodzakelijke vereisten en is in overeenstemming met medische vereisten: EN 10535, EN 60601-1 (elektrische veiligheid) en EN 60601-1-2 (EMC). Dit product is CE-gemarkeerd.



Productsymbolen

Symbolen op het product en het productlabel:

	Werkingscyclus product
	CE-keurmerk
	MD Medical Device
	Producent van het product
	Maximaal gebruikersgewicht

	Binnenshuis gebruik
	Gebruikershandleiding: Lees de handleiding en verzeker u ervan dat u deze begrijpt alvorens gebruik
	Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen en dient gerecycled te worden volgens de lokale richtlijnen
	Beschermingsklasse tegen elektrisch schok, II
	Product van type B: goedgekeurd voor fysiek contact met cliënten (IEC 60601-1)

Uitleg van onderdelen

Handbediening

De handbediening geeft controle over de functies van de lift.

Afhankelijk van de versie zijn er twee soorten handbediening beschikbaar.

1. Batterijniveau

Het ontladen van de batterij wordt weergegeven in drie fasen. De batterij diodes zijn geel of groen tot uitschakeling (2 minuten na gebruik).

Ga voor volledige beschrijving naar pagina 99.

2. Service indicatie

De service indicatie (gele diode) knippert wanneer het tijd is voor service. De standaard instelling is elke 12 maanden / 8000 cycli (norm EN10535 aanbeveling), afhankelijk van welke eerst komt. Wanneer het tijd is voor service, blijft de service-indicator 2 minuten na gebruik branden. Daarna wordt deze uitgeschakeld om de batterij te sparen. Als de service-indicator oplicht, is het systeem nog steeds functioneel.

3. Overbelasting indicatie

Wanneer de overbelasting optreedt, volgens de vooraf gedefinieerde stroomonderbreking, knipperen de twee LED lampen gedurende 10 seconden.

4. Opwaartse beweging

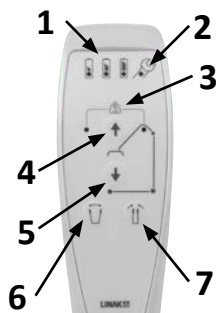
Deze knop maakt het mogelijk om de hefarm omhoog te laten gaan, zodat een cliënt kan gaan staan.

5. Neerwaartse beweging

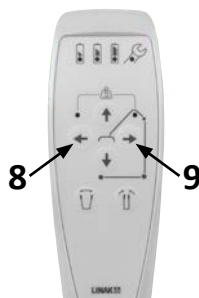
Deze knop brengt de hefarm naar beneden, zodat een cliënt kan gaan zitten.

6. Pootspreiding, verbreden

De poten kunnen verbreed worden zodat de



Diana II Comfort MSB



Diana II Comfort ESB

lift dichterbij de cliënt kan komen die zich mogelijk in een stoel of op de grond bevindt.

7. Pootspreiding, versmallen

De poten kunnen versmald worden zodat de lift gemakkelijker te manoeuvreren is en smallere doorgangen (bv. deurkozijnen) kan passeren.

8. Kantelverstelling naar voren

De cliënt kan in een zittende positie gebracht worden.

9. Kantelverstelling naar achter

De cliënt kan in een liggende positie gebracht worden.

Noodstop

In geval van nood moet de noodstop onmiddellijk worden ingedrukt.

Draai de knop rechtsom om de noodstop te ontgrendelen.



Elektrische nooddaal functie

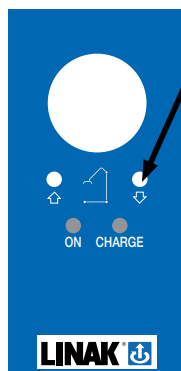
Indien de knop op de handbediening voor het omlaag brengen van de hefarm niet werkt, kunt u de elektrische nooddaal functie gebruiken.

Deze wordt geactiveerd door met een puntig object (bv. pen) op de kleine knop op de besturingskast te drukken. Een hoorbare klik wordt waargenomen. Blijf net zo lang drukken totdat de daling het gewenste punt heeft bereikt.

Mechanische nooddaal functie

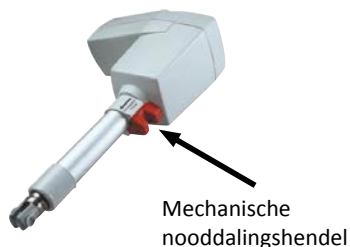
Als het neerlaten op de elektrische besturingskast niet werkt, gebruik dan de mechanisch nooddaling. Deze garandeert veilig dalen van de cliënt bij een storing aan het elektrische systeem. Deze handmatige daling wordt gedaan door middel van een hendel, die is geïnstalleerd in het onderste deel van de cilinder net boven de motor. Om deze los te maken, pakt u het rode deel vast en trekt u het omhoog. Laat de hefarm net zo lang zakken totdat de gebruiker veilig uit de lift gehaald kan worden.

Elektrische nooddaling



Let op!

 Na het gebruik van de mechanische of elektrische nooddaal functie, dient u ten allen tijden eerst contact op te nemen met uw leverancier voor het inplannen van een monteur. Nadat een geautoriseerde medewerker het product heeft gecontroleerd, mag de lift weer gebruikt worden.



Batterij

Installatie en verwijderen van de batterij



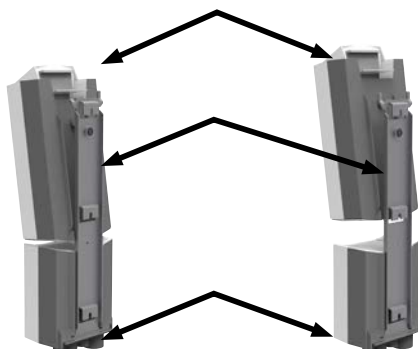
Let op!

Het apparaat mag minimaal een uur niet worden gebruikt voordat de batterij wordt vervangen.

De batterij mag onder géén beding blootgesteld worden aan extreme temperaturen. De batterijlader mag niet geplaatst worden in vochtige ruimtes.

Ga als volgt te werk om de batterij in het apparaat te installeren:

- Stel de onderkant van de batterij af op de bovenkant van de controller.
- Duw de bovenkant van de batterij naar voren, totdat u een klik hoort. De batterij zit nu vast.
- Duw de bovenkant van de batterij voorzichtig naar voren om ervoor te zorgen dat deze goed is bevestigd op de houder.

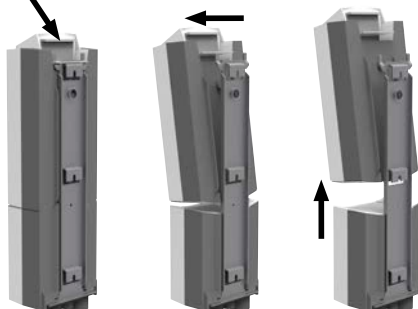


Verwijderen van de batterij

- Druk op de rode noodstopknop,
- Houd de batterij vast bij het handvat en druk op de ontgrendelingshendel
- Verwijder de batterij door deze terug te houden en uit te nemen



Ontgrendelingshendel



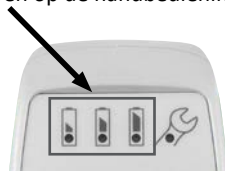
Status batterijniveau en opladen



Let op!

- Het product kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Tijdens het opladen is de liftfunctie geblokkeerd.
- Gebruik het apparaat niet gedurende 1 uur na het laden. Dit verlengt de levensduur van de batterij.
- De batterij moet in de volgende gevallen minimaal 24 uur continu worden opgeladen. Gevallen:
 - a) Voordat u de lift voor het eerst gebruikt,
 - b) Vóór opslagperiode (tot 3 maanden) zonder aangesloten voeding,
 - c) Als eerste activiteit na een opslagperiode.

Het laadniveau van de batterij wordt aangegeven op de handbediening.



Indicatie van het batterijniveau

Het batterijniveau wordt weergegeven in drie fasen. De batterij diodes zijn geel of groen tot uitschakelen (2 minuten daarna gebruik).

Indicaties van batterijniveau op de handbediening

Batterijstatus 1:

De batterij is in orde - opladen niet nodig (100-50%), de derde diode is groen.

Batterijstatus 2:

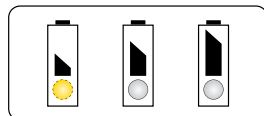
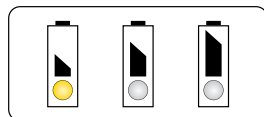
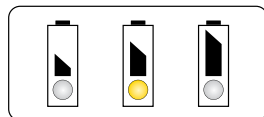
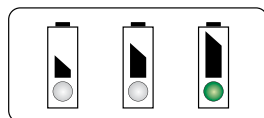
De batterij moet worden opgeladen (50-25%), de tweede diode is geel.

Batterijstatus 3:

De batterij moet worden opgeladen (minder dan 25%), de zoemer klinkt wanneer een knop wordt ingedrukt, de eerste diode is geel.

Batterijstatus 4:

De batterij moet worden opgeladen. Een deel van de functionaliteit van de lift is verloren gegaan en dan is het ook alleen mogelijk om de hefarm naar beneden te bewegen. Bij continu gebruik knippert de diode en geeft een audio-sigitaal.



Diana II Comfort

Opladen van de accu

Als u de batterij wilt opladen, moet u:

- Druk op de noodstop,
- Sluit het meegeleverd zwarte laadsnoer aan op de besturingskast,
- Steek de stekker vervolgens in een stopcontact, dat zich in een droge ruimte bevindt.

Wanneer de oplaadbare batterij is aangesloten, gaan de informatie-LED's op de besturingskast branden.

Het groene LED licht geeft aan dat de acculader op het lichtnet is aangesloten. Het gele LED licht geeft het laadproces aan. De tijd om de batterij volledig op te laden is ongeveer 5 uur.

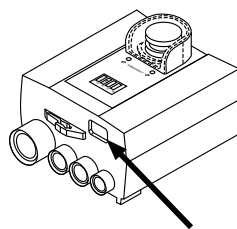
Het opladen van de batterij met een externe lader (optioneel).

U kunt altijd een externe lader aanschaffen om bijvoorbeeld een extra accu bij de hand te hebben. Om de batterij op te laden, dient de batterij in het externe station geplaatst te worden. Zorg dat de batterij goed aansluit op het laadstation. Er gaat een lampje branden indien deze juist bevestigd is.

De batterij dient opgeladen te worden wanneer de batterij een korte pieptoon aangeeft. Zodra de batterij geplaatst is en een groen lampje gaat branden, dan is de batterij vol. Indien het oranje lampje gaat branden, dat dient de batterij opgeladen te worden. Het laadsysteem wordt automatisch uitgeschakeld als de batterij vol is. U kunt de batterij daardoor niet overladen. De batterij kan het beste elke nacht worden opgeladen.

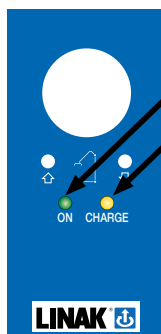
De externe lader kan gemakkelijk gemonteerd worden door middel van de wandmontageplaat. Deze kan op de muur bevestigd worden in de buurt van een stopcontact van 230 V.

Wij adviseren om altijd een extra batterij aan te schaffen, zodat u altijd een volle batterij in huis heeft. Indien de ene batterij leeg is, kunt u met de tweede batterij gewoon verder werken.



Bevestigingspunt voor laadsnoer

Locatie LED op besturingskast



Groen LED

Geel LED



Schuif de accu in de acculader, zodat de batterij opgeladen kan worden

Wandmontageplaat

Geel LED
Groen LED



Het opladen van de batterij dient buiten de natte ruimte (douche ruimte) te gebeuren.

Pootspreiding

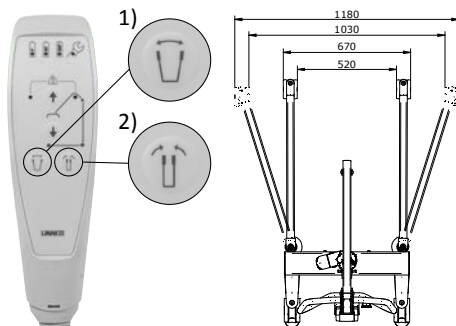
De pootspreiding is handig wanneer u met een lift naar een cliënt op een stoel of een ander meubelstuk moet rijden. De breedte van het onderstel wordt aangepast, waardoor de poten van de lift om het meubelstuk heen gaan. Hierdoor komen de hefarm en het tiljuk dichtbij de cliënt, wat het gemakkelijker maakt om de tilband te bevestigen en een comfortabeler liftproces geeft.



Let op!

Houd voldoende afstand tot personen en objecten voor de toepassing van de pootspreiding.

Druk op de knoppen op de handbediening voor het spreiden (1) en het versmallen (2) van de poten van het product.

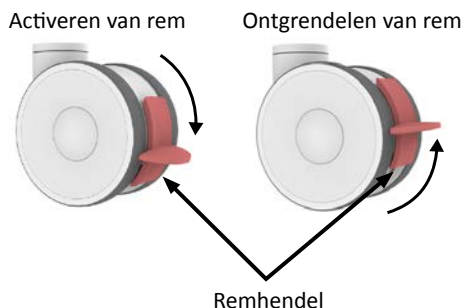


Remmen zwenkwielen

De remmen zijn belangrijke elementen van de lift. De remmen zijn gemonteerd op de achterste twee zwenkwielen en voorkomen onnodig bewegen tijdens het gebruik van de lift zodat er een stabiele uitgangssituatie is.

De rem wordt geactiveerd door de rode hendel met de voet naar beneden te duwen.

De rem wordt ontgrendeld door de rode hendel met de voet omhoog te duwen.



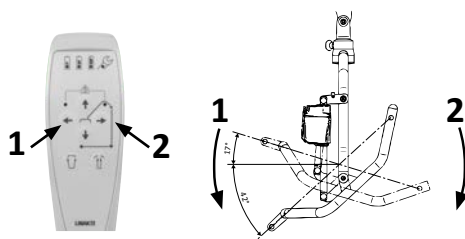
Kanteling van het juk

Het juk is kantelbaar wat prettig is wanneer bijvoorbeeld een cliënt uit een bed getild wordt vanuit een liggende uitgangshouding. Hierdoor kan de tilband aangebracht worden in lig en de lighouding pas veranderd worden wanneer dit wenselijk is. Zo kan de cliënt bijvoorbeeld in een zittende houding gebracht worden wanneer het eindpunt van de transfer een stoel of toilet is.

Elektrisch kanteljuk

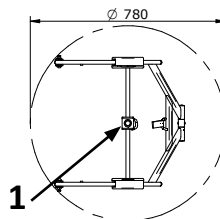
Met het kanteljuk kan de positie van de cliënt veranderen tijdens elk moment van het tilproces door op de betreffende knoppen van de handbediening te drukken. Het juk behoudt zijn positie wanneer de drukknop wordt losgelaten.

- 1) naar zit
- 2) naar lig



Het kanteljuk heeft een rotatieslot (1) in vier standen (elke 90°).

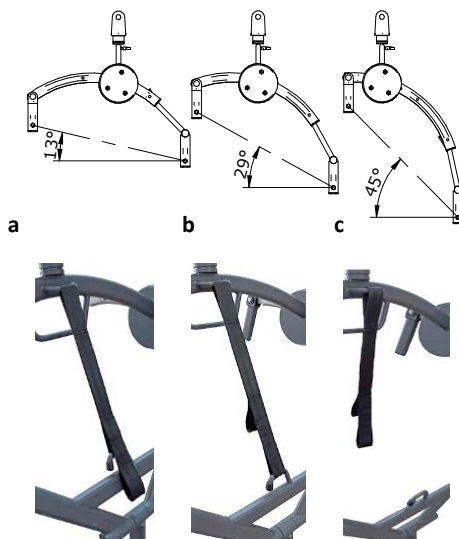
De maximale draaicirkel van het juk is ongeveer 780 mm.



Mechanisch kanteljuk (4MSB)

Met het mechanisch kanteljuk is het mogelijk om de cliënt in drie standen te zetten door gebruik van de verstelband.

- a) lig
- b) half-zit
- c) zit



Gebruik



LET OP!

De geassembleerde hefarm mag alleen worden opgetild door de aandrijvingscilinder. Door handmatig optillen van de hefarm kan de aandrijvingscilinder worden beschadigd.

Gebruik het product niet in een omgeving waar andere apparaten met uitstoting van radiofrequentie worden gebruikt. Net als elk ander elektronisch apparaat kan het product radiofrequentie energie gebruiken en uitzenden. Als het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de gebruikershandleiding, kan het interferentie veroorzaken met de apparaten in de buurt. De fabrikant kan niet garanderen dat geen interferentie zal optreden op een bepaalde locatie. Om te controleren of het product de bron van de storing is, is het aan te raden om de locatie te wijzigen of de batterij te ontkoppelen. Volg deze suggesties als u nog steeds een storing waarneemt of vermoedt:

- Verplaats het apparaat naar een andere locatie;
- Vergroot de afstand tussen apparaten;
- Raadpleeg de service.

Rijden met Diana II Comfort

Voor het voortbewegen en manoeuvreren van Diana II wordt de duwbeugel gebruikt.

Denk hierbij aan uw houding:

- Loop recht achter de lift als u recht vooruit duwt.
- Zet de lift in beweging door zoveel mogelijk gebruik te maken van uw eigen lichaamsgewicht.
- Houd uw rug zo recht mogelijk.
- Bij het maken van een bocht kunt u een hand op de duwbeugel houden en met een voet een poot van het onderstel voorzichtig in de juiste richting duwen.

Duwbeugel



Let op!

Breng de tilband aan zoals aangegeven op de gebruikershandleiding van de tilband.

Tillen van de cliënt

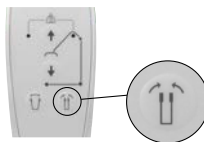
1. Verplaats de tillift met het gewenste tiljuk tot aan de cliënt.
2. Controleer of de cliënt in een veilige uitgangspositie is.
3. Laat de hefarm met het juk zakken door middel van de handbediening, zodanig dat deze de cliënt niet raakt, maar wel de mogelijkheid bestaat om de lussen of veiligheidsclips aan het juk te bevestigen zonder grote trekkracht te gebruiken.
4. Bevestig de tilband door middel van de lussen of veiligheidsclips aan de bevestigingspunten van het tiljuk. Bevestig eerst de bevestigingspunten van de schouders en daarna van de benen.
5. Controleer de bevestigingen één voor één goed. Breng de tilband op spanning door met de handbediening het tiljuk/arm omhoog te bewegen, maar til de cliënt nog niet volledig van de ondergrond. Controleer de bevestigingen nogmaals.
6.  Controleer dat de remmen ontgrendeld zijn tijdens het tillen van de cliënt. De lift dient in staat te zijn naar zijn eigen zwaartepunt te bewegen.
Opmerking: Tijdens het tillen van een cliënt van de vloer dienen de remmen wel in geblokkeerde positie te zijn.
7. Til de cliënt omhoog door op de omhoogknop van de handbediening te drukken. Bij gebruik van het elektrische kanteljuk kan de cliënt in de gewenste stand gebracht worden tussen een lig-, halfzit en zitpositie.



Verplaatsen

1. Rijd de lift naar achteren zodat de spreiding van de poten weer verkleind kan worden, (knop op de handbediening, afbeelding 1).
2. Verplaats de cliënt. Voor het comfort van de cliënt is het prettig de afstand kort te houden.
3. Zodra u de bestemming heeft bereikt, spreidt u (indien nodig) de poten van de lift voordat u een andere object (bv. stoel/ toilet) nadert.
4. Breng de cliënt door middel van het elektrische kanteljuk in een zitpositie als deze zich boven de (rol)stoel bevindt of in ligpositie als de cliënt zich bijvoorbeeld boven het bed bevindt.
5. Laat de cliënt zakken door de betreffende knop ingedrukt te houden totdat de cliënt in een veilige uitgangspositie is.

1)



Losmaken tilband

1. Maak de ophangpunten pas los als de cliënt volledig rust op een vaste ondergrond bijvoorbeeld bed of rolstoel.
2. Controleer of het tiljuk de cliënt niet raakt en maak dan de bevestiging van de tilband los van het tiljuk.
3. Controleer of alle bevestigingspunten los zijn voordat u verder gaat.
4. Rijd weg met het product om deze op een veilig plaats te parkeren.

2)



Onderhoudsinstructies

Opslag en transport

Dit product dient opgeslagen te worden in een koele en niet vochtige ruimte. De klimaatcondities van de ruimte dienen binnen de volgende parameters te zijn:

- Temperatuur 10-40 °C (aanbevolen 20 °C of lager);
- Luchtvochtigheid 30 ÷ 75%;
- Luchtdruk: 700 ÷ 1060 hPa.

De tillift mag niet gebruikt worden in omgevingen waar ontvlambare mengsels kunnen ontstaan, bijv. in opslagruimtes van ontvlambare stoffen.

Reinigen

Reiniging is een belangrijke voorwaarde voor een succesvolle, langdurige en probleemloze werking van het apparaat. Het routinematig reinigen van de lift is voldoende wanneer deze door dezelfde cliënt wordt gebruikt.

Desinfectie van de lift is noodzakelijk als er een zichtbare infectie van het materiaal of mogelijk geïnfecteerd materiaal (bloed, ontlasting, etter) is of bij situaties met een hoge infectiecontrole.



LET OP!

Elke keer als er een andere cliënt van de stoel gebruikt maakt, moet de Diana Comfort II-lift worden gereinigd en gedesinfecteerd voordat deze opnieuw wordt gebruikt.



LET OP!

Controleer voor het reinigen of:

- Alle stekkers zijn correct aangesloten.
- De batterij op de besturingskast is gemonteerd.
- Geen elektrische componenten duiden op externe schade. Als u dit niet doet, kan dit resulteren in binnendringen van water of reinigingsmiddelen en interferentie veroorzaken met het apparaat of schade aan elektrische componenten.
- Elektrische onderdelen mogen niet worden gewassen met een waterstraal of hogedrukreinigers, enz. Ze kunnen alleen worden schoongemaakt met een vochtige doek.
- Stop als er een vermoeden bestaat dat water of vloeibare middelen in de elektrische onderdelen zijn gekomen van de lift en meld het evenement onmiddellijk aan het servicecentrum.
- Als de bovenstaande regels niet worden nageleefd, ernstige schade aan het apparaat en verder er kunnen zich onvoorziene gevolgen voordoen.

Reinigen van contactoppervlakken

1. Het oppervlak van de handgrepen moet als volgt worden schoongemaakt en onderhouden:
 - a) Maak de banden los en verwijder alle onderdelen die niet bij de lift horen,
 - b) Reinig oppervlakken met milde en milieuvriendelijke reinigingsmiddelen,
 - c) Hetzelfde geldt voor het reinigen van de handschakelaar.
2. Toegankelijke gebieden van handvat en constructie kunnen worden gedesinfecteerd met milde en milieuvriendelijke reinigingsmiddelen.
3. Desinfectie van de zwenkwielen is alleen nodig als er zichtbaar contact is met geïnfecteerde of mogelijk besmet materiaal.



Gebruik geen:

- pasta's, wassen, sprays,
- sterke detergents, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen die oplosmiddelen, alcohol bevatten en leerreinigers.

Het gebruik van dergelijke middelen kan ook stijfheid en scheuren in het materiaal veroorzaken.

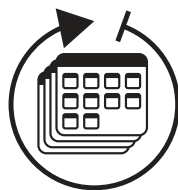
Veranderende oppervlakteglans valt niet onder de garantie!

Inspecties

Jaarlijkse inspectie en onderhoud door geautoriseerd personeel is elke 12 maanden vereist.

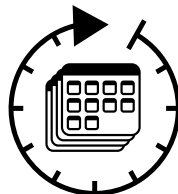
In geval van molest, achterstallig onderhoud en onjuist gebruik kan Human Care niet verantwoordelijk gehouden worden voor de ontstane schade en de eventueel hieruit voortvloeiende gevolgschade.

Het is aan te raden om het product regelmatig te controleren op loszittende delen. Verwijder regelmatig het vuil tussen de wielen.



Onderhoud

Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen dat alle elektrische en mechanische onderdelen eenmaal per maand worden gecontroleerd door een testlift uit te voeren zonder cliënt. Bovendien moeten de laadsnoeren na elke mechanische belasting of na het wijzigen van de locatie van de lift handmatig worden gecontroleerd op mogelijke schade.



Onderhoud van ondersteuningsmechanisme



Metalen delen van de constructie kunnen worden schoongemaakt met een zachte, vochtige doek. Gereinigde oppervlakken moeten elke keer drooggeveegd worden. Gebruik geen schoonmaakproducten die alcohol bevatten.



Alle mobiele knooppunten moeten eens in de zes maanden of bij harde geluiden worden gesmeerd optreden tijdens hun werk. Dergelijke knooppunten zijn onder meer:

- Zwenkwielen en aandrijvingen,
- Lagerbussen en gewrichten van de poten van de basis en hefarm,

Als smeermiddel raden we het gebruik van in de handel verkrijgbaar penetrerend smeermiddel (bijvoorbeeld Wurth HHS 2000). Eventuele lekkage van dergelijk smeermiddel moet onmiddellijk verwijderd worden met een droge doek.



Periodiek - eens per zes maanden - moet een schroefdraadverbinding worden geïnspecteerd en, indien noodzakelijk, moet eventuele ongewenste worden verwijderd. Elke onvermijdelijke speling zou moeten zijn gemeld aan de serviceafdeling van de fabrikant, waardoor het gebruik van het product wordt gestopt totdat de oorzaak is verwijderd.

Periodieke elektrische veiligheidstests

Service is elke 12 maanden of 8000 cycli vereist, wat het eerst komt en telkens na een storing / reparatie van de lift. Een gecertificeerd persoon dient de inspectie, inclusief elektrische veiligheid, uit te voeren.

De inspectie dient minimaal te omvatten:



Controleer of er geen mechanische schade aan de bedrading is,



Controleer of er geen mechanische schade is aan de behuizing van de controller, de batterij en aandrijvingscilinder,



Controleer de status van de functieschakelaars voor hoogteverstelling en pootspreiding.

Probleem oplossing

Probleem	Oplossing
Het apparaat reageert niet op de handbediening.	Controleer of de noodstop is geactiveerd
	Controleer de status van de batterij
	Controleer of de handbedieningssnoer is aangesloten
	Controleer of de batterij correct is aangesloten
	Controleer of de oplaadsnoer is aangesloten
	Controleer de aansluiting van de andere draden
	Controleer of de service-LED knippert
	Controleer of het apparaat reageert op de activering van de verhogen / verlagen functie op de controller
Het apparaat reageert niet op de besturingskast.	Neem contact op met service
	Controleer of de noodstop is geactiveerd
	Controleer de status van de batterij
	Controleer of de batterij correct is aangesloten
	Controleer of de oplaadsnoer is aangesloten
	Controleer de aansluiting van de andere draden
	Controleer of de service-LED knippert
	Neem contact op met service
Het apparaat laadt niet op.	Controleer of de noodstop is geactiveerd
	Controleer de status van de batterij
	Controleer of de batterij correct is aangesloten
	Controleer of de oplaadsnoer is aangesloten
	Controleer of de service-LED knippert
	Neem contact op met service
Onderbreking van het apparaat tijdens het tillen van de cliënt.	Controleer of de overbelastingsindicator knippert
	Controleer de status van de batterij
	Controleer of de service-LED knippert
	Controleer of het apparaat reageert op de activering van de verhogen / verlagen functie op de controller
	Laat de lift handmatig zakken
	Neem contact op met service
Het apparaat maakt abnormale geluiden (kraken, cross-over, etc.).	Neem contact op met service
Het apparaat kan niet worden verplaatst.	Controleer of de remmen op de achterwielen zijn vergrendeld
	Neem contact op met service

Als de foutmeldingen aanhouden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de lift en neem contact op met de leverancier voor verdere instructies.

Recycling



Diana II Comfort is een elektronisch apparaat waarop richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektronische en elektrische apparatuur van toepassing is. Het productlabel is voorzien van het AEEA-symbool, wat bestaat uit een afvalbak met een kruis er door. Dit label geeft aan dat aan het einde van de levensduur van het product, de batterijen gescheiden ingezameld moeten worden. Deze eis geldt voor de Europese Unie. Voer deze producten niet af via huishoudelijk afval.



Let op!

Batterijen en elektronica bevatten lood en moeten gerecycled worden volgens WEEE 2002/96/EC.



Metalen



Elektrisch en elektronisch afval (WEEE)



Loodbatterij (Pb) of Li-ION batterij



HUMAN CARE SWEDEN (HQ)

Årstaängsvägen 21B

117 43 Stockholm

Phone: +46 8 665 35 00

Fax: +46 8 665 35 10

Email: info.se@humancaregroup.com

HUMAN CARE CANADA

10-155 Colonnade Road

Ottawa, ON K2E 7K1

Phone: +1 613 723 6734

Fax: +1 613 723 1058

Email: info.ca@humancaregroup.com

HUMAN CARE UNITED STATES

8006 Cameron Street, Suite K

Austin, TX 78754 USA

Phone: +1 512 476 7199

Fax: +1 512 476 7190

Email: info.us@humancaregroup.com

HUMAN CARE NEDERLAND

Elspeterweg 124

8076 PA Vierhouten

Phone: +31 577 412 171

Fax: +31 577 412 170

Email: info.nl@humancaregroup.com

HUMAN CARE GERMANY

Industriestraße 13, Gebäude 1/9

63755 Alzenau

+49 (0) 6023 994 936 8

infode@humancaregroup.com

www.humancaregroup.com

